علم العروض والقـوافي

SCIENTIA METRICA & RHYTHMICA,

Seu

TRACTATVS DE Prosodia Arabica,

EX

Authoribus probatissimis eruta,

Operâ SAMUELIS CLERICI, inclytæ Academiæ *Oxoniensis* Architypographi.



OXONII,

Excudebat H. H. Academiæ Typographus, Anno Domini 1661.

SCIENTIA METRICA & RHYTHMICA,

seu

TRACTATUS DE Prosodia Arabica,

EX

Authoribus probatissimis eruta,

[illegible] SAMUELIS CLERICI, inclytæ Academiæ Oxoniensis Architypographi.

OXONII,

Excudebat H. H. Academiæ Typographus, Anno Domini 1661.



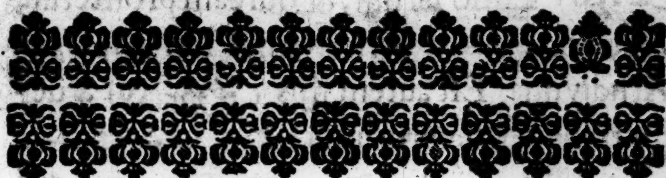
Spectatissimo, & Celeberrimo, viro EDVARDO POCOCKIO, *S.T.D.* Ecclesiæ Cathedralis Christi apud Oxonienses Præbendario, Linguarum *Hebr.* & *Arab.* Professori longè doctissimo.

VIX enumerare queam (Vir meritò colendissime) quot nominibus hæc mea conamina tibi debeantur. Tu primùm cunctanti & ferè desperabundo animos fecisti: Tu, omnibus ferè adminiculis destituto, ex penu tuo locuplete quæcunque ad hanc rem opus erant abundè suppeditâsti: Tu solus eras qui hærentem, ac dubiis vel difficultatibus quibuscunque implicitum expedire potuisti: Te solùm denique idoneum novi, cujus judicio mea hæc (si modò mea & non tua potiùs dicenda sint) subjiciam. Optâssem sanè ut ipse opus hoc, quo nemo melius illud præstare potuisset, suscepisse, atque adeò Auctoris titulum, qui mihi id agendi auctor fuisti, tibi ipsi in solidum vindicâsse voluisses: sed hoc forsan à te magno Golio datum, à quo hujus argumenti tractatum promissum jamdiu expectavimus, ut aliquid adhuc restet ab eo expectandum. Non sunt hæc, fateor, usque adeò omnibus numeris absoluta, ut nihil in eis desideretur: ejusmodi tamen esse spero, ut quamvis non justam Poëseos Arabicæ institutionem efficiant, introductio saltem ad eam dici mereantur; cujus lectione studiosi ad opus illud Cl. Golii, quandocunque fidem suam liberare illi visum erit, paratiores accedant. Hinc interim videre eis licebit, quantis studiis Arabes artem hanc, non minus quàm alias, excolant;

excolant; quámque immeritò noſtratibus hæc perſuaſio olim inſederit, atque etiamnum inſideat, apud illos nil niſi Barbarum eſſe; omnia, perinde ac Arabia ſua, arenis ſqualida, ſylvis implicita, petris confragoſa, ſentibus ac ſpinis horrida, nihil amœni, ferè dixeram humani, habere. Quàm falſiſſima hæc ſint Erpenius, Gravius, *&, ut alios multos prætercam, túte ipſe abundè demonſtrâſti; ut mihi poſt tot tantóſque viros eâ de re plura dicere planè ſupervacaneum ſit. Dubitantibus* Abul-Pharagius *tuus, teſtis locupletiſſimus, cùm in lucem prodierit, fidem faciet: Bone Deus! quot apud illum in omni ſcientiarum genere clari, Mathematici, Medici, Philoſophi, Poetæ, &c. ſingulis ferè ſeculis floruiſſe leguntur? Niſi aliis argumentis de eodem conſtaret, verendum eſſet nè Hiſtoricorum fides hac in parte laboraret. Danda itaque opera, ut quæ fando tantùm noſtri dudum acceperunt, oculis tandem uſurpent: & Poematia aliquot, ex infinitis ferè perquam divinis, in quibus præcepta hæc ad praxin revocari poſſint, publici juris fiant; quod ope tua, (ſi Deus vitæ uſuram utrique conceſſerit) poſt alia, quæ præ manibus ſunt, abſoluta, fieri poſſe eſt quod ſperem. Vale, Vir inſigniſſime, & quo ſolitus es amore complecti perge*

Dignitatis tuæ ſtudioſiſſimum.

Sa. Cl.



PROSODIA ARABICA.

CAP. I.

De Literis & Syllabis.



Arminis ratio, licèt non eadem prorsùs quæ apud Latinos & Græcos, haud omnino tamen diversa est Arabibus: apud illos versus ex pedibus constat, apud hos من الاجزا mena'laj'zái *ex partibus*. Scansioni illorum, horum تقطيع takti'on *dissectio* respondet. Utque apud illos pedes à numero & quantitate syllabarum discrimen sortiuntur, ita etiam & hìc: syllaba enim cui adjuncta est in fine litera quiescens, positione quodammodo longa est; ut quæ eâ caret brevis.

Doctrina hæc Arabibus appellatur علم العروض

العروض Elmo'larúdi, & qui eam profitetur, vel docet, عروضي Arúdiyon, Plur. عروضيون Arudiyúna. Eſt autem illis عروض (ut à definitione rem exordiamur) علم يعرف به صحيح وزن الشعر من سقيمه *Scientia, quâ dignoſcitur ſana (*ſeu *legitima) verſus menſura à vitioſa.* Verſum ſic definiunt; كلام له وزن وتقفية مقصودان *Sermo habens metrum & rhythmũ, ex intentione profecta.* Quæ de hiſce definitionibus apud eos ſubtiliter diſputantur plurima conſultò omittimus. Artis hujus Inventorem perhibent fuiſſe الخليل ابن احمد الفراهيدي *AlChalil* Ebn *Ahmed AlFarahidi*; qui ſub *AlRaſhido* Chalifa floruiſſe fertur, haud minus religionis ac temperantiæ quàm eruditionis laude inſignis: quamvis enim Poëſis apud Arabes longè ante illius ætatem ſummo ſtudio culta fuerit, ut ex *Alis* aliorúmq; ſub ipſo *Mohammede*, & multorum longè antè, carminibus conſtat; ipſum tamen primum novimus, qui ad artis leges eam revocare tentaverit.

Totum autem hîc artificium in literarum متحركات Motaharracáton *motarum* (quas vocant) & سواكن Sawáceno, *quieſcentium* debitâ diſpoſitione ſitum eſt.

حرف

حرف متحرك Hárfon Mótahártacon, *Litera mota est, quæ vocali propriâ gaudet*, ساكن Sácenon, *quiescens, quæ vocali destituta cum præcedente motâ in unam syllabam coalescit.*

Quiescentes igitur hîc habentur non solùm tres istæ lenes Grammaticis dictæ, ا , و , ي , sed & reliquæ omnes vocalibus propriis destitutæ; sive explicitæ legantur, sive aliis per تشديد Teshdid insertæ. In hoc censu etiam venit تنوين Tanwin, sive *Nunnatio* in fine nominum, uti etiam in vocum terminationibus tres istæ modò dictæ ا , و , ي post vocales homogeneas intellectæ.

Ex literis motis & quiescentibus fiunt اسباب Asbábon *Chordæ*, & اوتاد Awtádon, *paxilli*; ob analogiam quandam inter *tentorium* & *versum*, eorúmque partes, ita dicta: nam ut illud بيت الشعر Baito'sshá'ri *domus pilorum*, ita & hic بيت الشعر Baito'ssheri *domus versuum* appellatur, & proinde quodlibet ejus hemistichium مصراع Mesráon, *Janua*.

سَبَبٌ Sábabon, *Chorda*, duabus; وَتَدٌ Wátadon, *Paxillus*, tribus literis constat.

Chorda duplex est; خَفِيفٌ Chafifon, *levis*, ultimâ literâ quiescente, ut هَلْ, لَا: vel ثَقِيلٌ Thakílon *gravis*, utraque motâ, ut لَهُ, هُوَ, مَعَ.

Paxillus quoque duplex; مَجْمُوعٌ Maj'mú'on *conjunctus*, duâbus prioribus motis ultimâ quiescente, ut عَلَا, غَدٌ, لَهَا, لَقَدْ: vel مَفْرُوقٌ Mafrúkon *disjunctus*, motis primâ & ultimâ, quiescente verò mediâ, ut قَالَ, جُزْءُ, سِرْتُ.

Ex chordâ gravi & levi conjunctis fit فاصلة صغرى Fasélaton sógra, *separans*, sive *dirimens minus*; tribus continuò motis, sequente post eas quiescente, ut رَجُلٌ, نَصَرْتُ.

Eodem modo ex paxillo conjuncto post chordam gravem fit فاصلة كبرى Faséla-ton cóbra, *dirimens majus*; ex quatuor motis & unâ in fine quiescente constans, ut نَصَرَنَا, رَجُلَةٌ, فَضَرَبَهَا.

CAP.

CAP. II.

De Pedibus.

EX his, de quibus in præcedente capite dictum, tanquam articulis variè inter se connexis componuntur الاجزاء Alaj'záo, *Partes* verſûs, quas more Latino *Pedes* dicere liceat: ii autem ſunt octo; quinqueliteri duo, ſeptiliteri verò ſex, quibus totidem reſpondent ضوابط Dawábeto, ſeu *formulæ*, à themate فعل (ut conjugationum paradigmata apud *Hebræos* etiam & *Arabes*) deſumptæ.

Pedes quinqueliteri;
- فعولن Ex paxillo conjuncto & chorda levi.
- فاعلن E contrario.

Pedes ſeptiliteri;
- مفاعيلن Ex paxillo conjuncto ante duas chordas leves:
- فاعلاتن Ex eodem inter eas.
- مستفعلن Ex eodem poſt eas.
- مفاعلتن Ex eodem & dirimente minore.

| مُتَفَاعِلُنْ E contrario.
| مَفْعُولَاتُ E paxillo disjuncto post duas chordas leves.

Quinqueliteri pedes ambo sunt trissyllabi; septiliterorum tres priores & ultima quatuor, reliqui duo quinq; syllabis constant. Octo hisce duos alios septiliteros addunt hujus artis Magistri, ut omnes sint decem.

Isti duo sunt { مُسْتَفْعِ لُنْ E paxillo disjuncto inter duas chordas leves.
{ فَاعِ لَا تُنْ Ex eodem ante eas.

Hi duo easdem literas, tum motas tum quiescentes, habent cum præcedentibus مستفعلن & فاعلاتن sed aliter divisas: prioris usus est in Carmine Levi & Convulso, alterius in Carmine Simili; ut in sequentibus, Deo volente, monstrabitur.

CAP: III.

De Carminum generibus.

EX pedibus hisce, sive partibus, in orbem dispositis, fiunt quinque دواير ٥ Da-

wáyero

wayero, *circuli*, totidem summa carminum genera ambitu suo complectentes: quorum singula, excepto ultimo, in alia denuo sub-dividuntur, ut universa fiant quindecim ex *AlChalili* & veterum sententiâ, quibus *Zamachsharius* cum recentioribus decimum sextum addit; quamvis *Jauharius* undecim tantùm, alii non plura quàm duodecim ponant. Vocantur autem generali vocabulo بحور Bohúron, à sing. بحر Bahron, quod *mare* etiam denotat, quasi *Fissuram* in terra dicas: *findendi* enim significationem obtinet verbum بحر Báhara, unde & hæc genera, ut in quæ dividantur, & quodammodo *findantur* Carmina, appellationem hanc adepta sunt.

Circulus primus appellatur الدايرة المختلفة Addayérato'lmochtaléfato, *Circulus varius*, vel *discrepans*, ob diversitatem pedum quinqueliterorum & septiliterorum alternatim in eo positorum: continet in se tria Carminum genera;

الطويل Attawílo, *Longum*, — cujus pedes sunt — فعولن مفاعيلن — quater.

المديد Almadído, *Extensum*, — cujus pedes sunt — فاعلاتن فاعلن — quater.

البسيط Albasíto, *Expansum*, — cujus pedes sunt — مستفعلن فاعلن — quater.

Hujus ut & ſequentium circulorum Schema hîc apponi curavimus, in quo circelli conſonas motas deſignant, lineolæ quieſcentes: illarum viginti octo, harum viginti circulum hunc totum abſolvunt.

Ex eiſdem autem & numero & qualitate literis, uno eodémque ordine in circulo collocatis pro diverſo initio diverſa fiunt carminum genera, ut in Schemate videre licet: quod idem de reliquis circulis dictum eſto. Hoc ut melius intelligatur, fingantur apud Latinos Trochaici & Iambici ſenarii pedes in orbem redeuntes: hoc poſito, idem ex utríſque, quoad numerum & ordinem longarum & brevium ſyllabarum, efficietur circulus; in quo tamen aliud Iambici, aliud Trochaici erit initium.

Circulus ſecundus vocatur الدايرة المولفة Addayérato'l mutaléfato *Circulus conveniens*, quod nulla ſit in eo diverſitas pedum: vel quod ſimiles in utroque ejus genere adhibeantur pedes, ex paxillo conjuncto & dirimente minore compoſiti; ita ut in uno præponatur dirimenti paxillus, poſtponatur in altero: Duo enim complectitur carminum genera;

الوافر

2. Circulus Conveniens.



a initium perfecti.
b initium exuberantis.

5. Circulus Consentiens.



a initium Conjuncti.
b initium Consequentis.

1. Circulus discrepans.



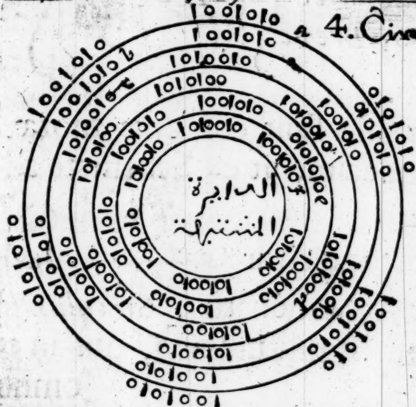
a initium longi.
b initium extensi.
c initium expansi.

3. Circulus extractus.



a initium Cantilenæ.
b initium Satyræ.
c, initium brevis.

4. Circulus Similis.



a initium velocis.
b initium emissi.
c initium levis.
d initium similis.
e initium concisi.
f initium convulsi.

الوافر Alwáfero, *Exuberans*, الكامل Alcamelo, *Perfectum*, cujus pedes مفاعلتن مُتَفاعلن sexies, ut in Schemate.

Triginta hîc habentur conſonæ motæ, quieſcentes duodecim.

Circulus tertius vocatur الدايرة المجتلبة Addayerato' lmoj'talábato, *Circulus extractus*, quòd pedes ex circulo primo extractas habeat; vel, ut alii volunt, ob multum & frequentem ejus uſum, cùm الجلب Aljálbo الكثرة Alcéthrato, ſeu *multitudinis* etiam ſignificationem habeat. Tria continet carminum genera.

الهزج Alházajo, *cantilena, madrigale*, الرجز Arrájazo, *Satyra, improviſa modulatio*, الرمل Arrámalo, *Breve carmen*, cujus pedes مفاعيلن مستفعلن فاعلاتن Sexies.

Viginti quatuor hîc ſunt conſonæ motæ, quieſcentes octodecim, ut ex Schemate adjecto liquet.

Circulus quartus dicitur الدايرة المشتبهة Addayérato' lmoſhtabéhato, *Circulus ſimilis*; ob pedum ſimilitudinem, qui in eo omnes

omnes ſunt ſeptiliteri: ſex carminum genera, comprehendit.

Genus		Pedes	
السريع Aſſarío, *velox*,	cujus pedes	مستفعلن مستفعلن مفعولات	bis.
المنسرح Almonſáreho, *Emiſſum*,		مستفعلن مفعولات مستفعلن	
الخفيف Alchafífo, *Leve*,		فاعلاتن مستفع لن فاعلاتن	
المضارع Almodáreo, *Simile*,		مفاعيلن فاع لاتن مفاعيلن	
المقتضب Almoktádebo, *Conciſum*,		مفعولات مستفعلن مستفعلن	
المجتث Almoj'táththo, *Convulſum*,		مس تفع لن فاعلاتن فاعلاتن	

Hîc etiam viginti quatuor motas, octodecim quieſcentes, ut in præcedenti circulo, videre eſt, atque inde (ut quibuſdam placet) huic circulo nomen.

Circulus quintus vocatur الدايرة المتفقة Addayerato'lmottafécato, *Circulus concordans*, ob congruentiam pedũ ejus quinqueliterorum, & الدايرة المنفردة Addayerato'lmonpharédato, *circulus ſingularis*, quòd unicum

cum ſolummodo genus ambitu ſuo comprehendat, ſic dictus; illud autem eſt المتقارب Almotakárebo, *conjunctum*; cujus pes etiam unicus فعولن octies: licet alii (ut ſuprà dictum) alterum addunt المتدارك Almotadáreco, *Conſequens*, ex pede فاعلن octies repetito conflatum: is ex Chorda & Paxillo conſtat, ſicut & præcedens فعولن, mutato ſolùm ordine, unde (ſecundùm quoſdam) Circulo huic nomen.

Cernis hîc in Schemate viginti quatuor conſonas motas, quieſcentes verò ſedecim totum ultimi hujuſce circuli ambitum complere.

CAP. IV.

De varia Carminum menſura, & partium appellationibus.

EX dictis patet quindecim horum generum quodvis eſſe vel مثمن Mothámmanon *octonarium*, vel مسدس Moſáddaſon, *hexametrum*, ſive *ſenarium*. Sciendum tamen pleraque eorum omnibus ſuis pedibus integris apud Poetas rarò, quædam etiam nun-

nunquam uſurpari; cùm docendi tantùm gratiâ ab *AlChalilo* inventæ & introductæ fuerint iſtæ formulæ, ut ad eas, tanquam normas, numeroſæ illæ, in quas ſeſe diffundunt hi trunci, propagines exigerentur. Aliquando enim ex octonario pedes duos, utriúſque hemiſtichii finales, reſecari contingit, atque ita ex eo fieri ſenarium: hoc appellatur جزء Jáz'on, unde hujuſmodi verſus ſenarius dicitur مجزو Majzúwon, *Jazátus*, ſeu *partibus diminutus*; quò diſtinguatur ab hexametro ſeu ſenario integro jam dicto, cùm hic origine ſit octonarius. Eodem modo ex ſenario integro fit مربع مجزو Morábbaon Majzúwon, *quaternarius diminutus*, abjectâ verò شطر Shatra, ſeu medietate ſui, fit مثلث Mothállathon, *ternarius*, inde dictus مشطور Maſhtúron, *Shatratus*, ſeu *dimidiatus*, ob amiſſum dimidium; quatuor ex ſex pedibus abjectis relinquitur مثنى Mothánna, *Binarius*, qui vocatur منهوك Manhúcon, *Nahcatus*, ſeu *Attenuatus*, quòd tot pedum damnum ſuſtineat; quinque demum pedibus rejectis remanet verſus موحد Mowáhhadon *Unius pedis*, qui مشطور المنهوك

المنهوكي Mashturo'lmanhuci, *Nahcatus Shatratus* appellatur. Quinarius rarò occurrit, *Septenarius* nusquam.

Ex his, qui pari pedum numero constant, ut Octonarius, senarius, & quaternarius, in duo dividuntur hemistichia مصراعي البيت Mesraayi'lbaiti, *fores domus*, dicta. Hemistichii prioris pes primus vocatur الصدر Assádro, *Accessus*, *initium*, ultimus العروض Alarúdo, *Propositio*, *exhibitio rhythmi*, vel *palus medius tentorium sustinens*, quòd totius Carminis rhythmus ab eo pendeat: illa *Sadra*, hæc nobis in sequentibus *Aruda* dicetur. Posterioris pes primus dicitur الابتداء Alebtedáo *Principium*, ultimus الضرب Addárbo; *fixio* tentorii, quòd eâ versus, uti tentorium figendo, perficiatur; vocatur etiam العجز Alaj'zo, nobis verò deinceps *Darba* vocabitur.

Qui præter hos sunt octonario & senario pedes vocantur الحشو Alháshwo, *fartura*, quæ quaternario nulla est: ternarii pedes alii prioris, alii posterioris hemistichii pedum nominibus insigniunt, ut primus vel *Sadra* vel *Ebtedáa*, ultimus vel *Aruda* vel *Darba*, me-

medius *Hashwa* dicatur; idem de binario tenendum, nisi quod *Hashwâ* careat.

CAP. V.

De Pedum mutationibus.

NEc solum versus integri, sed & pedes ipsi, ex quibus constant, multas per Poeticam licentiam mutationes subeunt, & à primitivo suo statu variè recedunt; quod tribus generatim modis fit, vel efficiendo ut litera mota (vocali ejus ablatâ) quiescat, vel literas minuendo, vel easdem augendo: horum aliquando duo, nonnunquam omnes in eodem pede concurrunt; quod, volente Deo, statim videbimus.

Mutatio quæcunque Pedis dicitur vel زحاف Zeháfa, *Prolapsus*, (voce à Camelis præ lassitudine pedem trahentibus translatâ) vel علة Ella, *Ægritudo*.

Zehafa est mutatio in secunda litera alicujus chordæ tantùm accidens, idq; non necessariò. Alia quælibet mutatio appellatur *Ella; est itaq; Ella mutatio, quæ vel in paxillo, vel in utraq; litera chordæ, necessariò fit.* Hæc Arudam Darbámve potissimùm afficit

afficit, & per ſingulos totius poematis verſus quam in ejus initio ſedem obtinet, conſtanter occupat: illa magis vaga eſt, & reliquarum quoque partium affectio communis; ubi pro arbitrio adeſſe vel abeſſe poteſt, unde *licentiam Poeticam* haud ineptè voces. Eſt tamen (quod notandum) ubi hæ altera alterius naturam induunt.

Zeháfa eſt duplex; ſimplex, & compoſita.

Zehafa ſimplex fit vel in ſecunda, vel quarta, vel quinta, vel ſeptimâ pedis literâ tantùm; ita ut prima, & tertia, & ſexta à Zehafa immunes ſint.

Zehafa in ſecunda litera triplex fit.

Prima, اضمار Edmára, *quæ eſt quies ſecundæ movendæ* ت *in pede* متفاعلن, ita ut pro eo ponatur مستفعلن in Carmine, quod dicitur, Perfecto. Pes ita affectus denominatur مضمر Modmaron, nobis *Damratus* in ſequentibus dicetur.

Secunda eſt خبن *Chabna*, *quâ ſecunda quieſcens, ex pede à chorda inchoato, tollitur*; hinc pro فاعلن ponitur فعلن ſicut & فعلاتن pro فاعلاتن, (non autem pro فاع لاتن, ut qui pes ſit à paxillo disjuncto incipiens)

incipiens) & مفتعلن pro مستفعلن, quod mutatur in مفاعلن, ſic معولات pro مفعولات, quod vertitur in فعولات vel مفاعيل. Hinc pes مخبون Machbunon, nobis *Chabnatus*, quo modo à pleriſque reliquis denominativa formamus.

¶ Tertia وقص, *Wakſa, abjectio ſecundæ motæ* ت *ex pede* متفاعلن; hæc utrámque præcedentem in ſe quodammodo continet, ac ſi eſſet Chabna Edmaræ ſuperaddita, quâ متفاعلن reducitur ad مفاعلن. Hinc pes موقوص Maukúſon, *Wakſatus*.

In quartâ literâ unica eſt طي *Taya, quâ rejicitur quarta quieſcens chordalis*; ut quando pro مستفعلن ponitur مستعلن ſeu مفتعلن, pro مفعولات verò مفعلات, & pro eo فاعلات. Hujuſmodi pes vocatur مطوي Matwiyon, *Tayatus*.

In quinta quoque eſt triplex.

Prima عصب *Aſba, per quam litera quinta* ل *in pede* مفاعلتن *vocali privatur*; ita ut ejus loco adhibeatur مفاعيلن, in carmine Exuberante. Hinc pes معصوب Ma'ſúbon, *Aſbatus*.

Secunda قبض *Kabda, quæ quintam quiescentem chordalem abjicit*; ut فعول pro فعولن, & مفاعلن pro مفاعيلن.

Tertia عقل *Akla, abjectio quintæ motæ ex pede* مفاعلتن, quò reducatur ad مفاعلن: ita se habet ad Asbam & Kabdam, ut Waksa ad Edmaram & Chabnam, utrámque in se complectens.

In septima tandem, sicut in quarta, Zehafa est unica, كف *Caffa, qua abjicitur septima quiescens chordalis*; ut مفاعيل pro مفاعيلن, & فاعلات pro فاعلاتن, ac deniq; مس تفع ل pro مس تفع لن.

Zehafa composita est quadruplex.

Prima خزل *Chazla, conjunctio Edmaræ & Tayæ*, quies nempe secundæ movendæ & rejectio quartæ quiescentis in pede متفاعلن, ex quo per hanc fit متفعلن. Alii dici malunt جزل *Jazlam*, per ج.

Secunda, خبل *Chabla, conjunctio Chabnæ & Tayæ*, sive cùm secunda quiescens & quarta simul eliduntur, ut فعلتن pro مس تفعلن, & فعلات pro مفعولات.

Tertia, شكل *Shacla, coniunctio Chabnæ* &

& Caffæ, reiectio ſc. ſecundæ quieſcentis & ſeptimæ ſimul; ut cùm pro مس تفع لن adhibetur مفاعل, pro فاعلاتن verò فعلات.

Quarta, نقص *Nakſa*, *coniunctio Aſbæ et Caffæ*, ſive quies quintæ movendæ & rejectio ſeptimæ quieſcentis ſimul in pede مفاعلتن, ut reducatur ad مفاعيل.

Ella quoq; eſt duplex, additio vel detractio.

Additio eſt duplex; vel enim ab initio verſus augetur, vel in fine.

Augmentum ab initio dicitur خزم *Chazma*, *quâ verſus ab initio prioris hemiſtichii unâ, vel pluribus (modò non excedant quatuor) literis augetur.* Hujus augmenti in ſcanſione nulla ratio habetur, ſed quòd ad menſuram verſus planè redundans eſt, ac ſenſui tantùm inſervit; ideóque nihil eſt quòd ejus explicationi amplius immoremur: monendum tamen aliquando etiam ab initio poſterioris hemiſtichii uſurpari, quod in vitio ponendum.

Augmentum in fine triplex eſt.

Prima, تسبيغ *Tasbiga*, *quâ chorda levis in fine verſûs literâ quieſcente augetur*; ut فاعليان

فاعليّان seu فاعلييّان factum ex فاعلاتان pro فاعلاتن: hinc nobis pes مسبغ Mosab-bagon, *Sabgatus*, carmini Brevi peculiaris:

Secunda اذالة *Edhala, cùm paxillus conjunctus finalis eodem modo augetur*; ut مستفعلان pro مستفعلن in Darba carminis Expansi, & متفاعلان pro متفاعلن in Darba Perfecti. Hinc pes appellatur مذال Modhálon, *Dhailatus*.

Tertia, ترفيل *Tarfila*; *quando paxillus conjunctus finalis chordâ levi augetur*; ut متفاعلاتن & مستفعلاتن pro متفاعلن & مستفعلن: inde pes مرفل Moraffalon, *Raflatus*, denominationem sumit; cujus usus est solus in Darba carminis Perfecti Jazati. Sic & præcedentes duæ Tasbiga & Edhala non adhibētur nisi in Carmine Jazato.

Detractio fit vel ab initio versûs, vel in Aruda & Darba.

Ab initio versûs est خرم *Charma, ablatio* sc. *primæ motæ ex paxillo conjuncto ab initio prioris hemistichii*. Fit etiam aliquando (quod minus probatur) ab initio hemistichii posterioris.

Charma diversis respectibus diversa sortitur

titur nomina: fit enim vel in pede quinquelitero, vel in ſeptilitero.

Charma in pede quinquelitero (qualis eſt فعولن in carmine Longo & Conjuncto) abſque ulteriore mutatione vocatur ثلم *Thalma*, & pes ejuſmodi اثلم Athlamo, *Thalmatus*; ut عولن, quod mutatur in فعلن quieſcente ع, pro فعولن: ſin accedat Kabda, appellatur ثرم *Tharma*, & pes اثرم Athramo, *Tharmatus*; ut فعْلُ pro فعولن.

In pede ſeptilitero مفاعلتن, in carmine Exuberante, quando ſola venit, appellatur عضب *Adba*, unde pes اعضب A'dabo, *Adbatus* مفتعلن; cum Aſba juncta, قصم *Kaſma*, unde pes اقصم Akſamo, *Kaſmatus* مفعولن; cum Akla dicitur جم *Jamama*, atque indè pes اجم Ajammo, *Jammatus* فاعلن; cum Nakſa denique vocatur عقص *Akſa*, & pes inde اعقص A'kaſo, *Akſatus*, فاعيلُ ſive مفعول, relictus ſc. ut & tres præcedentes, ex مفاعلتن.

Poſtremò in pede ſeptilitero مفاعيلن, in Carmine الهزج & المضارع, primâ ſolâ

 demptâ,

demptâ, propriè dicitur خرم *Charma*, atque indè pes اخرم Achramo, *Charmatus*, مفعولن; si quinta insuper per Kabdam excidat, appellatur شتر *Shatra*, pes verò اشتر Ashtaro, *Shatratus*, فاعلن; si denique ablatâ primâ septima quoque per Caffam decedat, خرب *Charaba* dicitur, & ab ea pes اخرب Achrabo, *Charabatus*, مفعول;

Ab Aruda & Darba variæ fiunt detractiones, quarum aliæ in chordis, aliæ in paxillis, aliæ in utrisque.

In chordis fiunt tres.

Prima, قصر *Kasra, quâ excidit quiescens chordæ finalis, & mota ejus quiescens redditur*; ut فَعُولْ, quiescente ل, pro فعولن, & مَفَاعِيلْ seu فَعُولَانْ pro مفاعيلن, ac denique فَاعِلَاتْ seu فَاعِلَانْ pro فاعلاتن. Aliis, *Kasra est abjectio literæ motæ ex chorda levi finali*, ut فَعُونْ seu, ut modò dictum, فَعُولْ pro فعولن. Hanc in Arudam carminis Conjuncti admittit *AlChalil*, cùm aliàs Darbæ sit propria.

Secunda, حذف *Hadhfa, quâ detrahitur chorda*

chorda levis à fine pedis, cui contingit ut sit Aruda vel Darba; ut فعو sive فعل pro فعولن, aut مفاعي sive فعولن pro مفاعيلن, denique فاعلا sive فاعلن pro فاعلاتن.

Tertia, قطف *Katfa, conjunctio Hadhfæ & Asbæ in pede septilitero* مفاعلتن *carminis Exuberantis*; ita ut chordâ levi à fine detractâ, & ablatâ vocali ab ultima litera præcedentis chordæ gravis, reducatur ad مفاعل seu فعولن. Aliis, *Katfa est elisio chordæ gravis è medio pedis*; ut مفاتن, seu, ut suprà, فعولن pro مفاعلتن.

In paxillis conjunctis fiunt etiam tres.

Prima, قطع *Kat'a, abjectio quiescentis, & quies secundæ movendæ in paxillo conjuncto finali Arudæ vel Darbæ*; ut فاعل seu, quod idem, فعلن pro فاعلن, & مستفعل seu مفعولن pro مستفعلن, denique متفاعل seu فعلاتن pro متفاعلن.

Secunda, حذذ *Hadhadha, quando detrahitur à fine pedis paxillus conjunctus*; ut

متفا, ſeu فعلن, pro متفاعلن, in carmine Perfecto: pes ita affectus vocatur احذ A-hadhdho, *Hadhdhatus*. Scribitur etiam per ج جذ, atque indè pes مجذوذ Maj'dhúdhon, *Jadhdhatus*.

Tertia, تشعيث *Taſh'itha*, *abjectio unius duarum motarum in paxillo conjuncto*; ut فالاتن ſeu فاعاتن, vel quod idem مفعولن, pro فاعلاتن: de quo infrà in Carmine Levi plura. Hæc licèt Ella ſit ratione paxilli in quo accidit, uſu tamen Zehafam eſſe notetur; ſic & Chazma, & Charma, Hadhfa quoque in Aruda carminis Conjuncti octonarii, ubi non neceſſariò ſed ad placitum adhibetur.

In paxillis disjunctis fiunt quoque tres.

Prima, وقف *Wakfa, quâ ſeptima mota vocalem amittit*; ut مفعولان pro مفعولات, in Aruda ac Darba carminis Velocis & Emiſſi, cùm verſus fuerit Biforis, (de quo paulo infrà) aut Rhythmicus.

Secunda, كسف *Casfa, abjectio ſeptimæ motæ ex pede* مفعولات, *qua redigitur ad* مفعولن. Aliis dicitur كشف *Caſhfa*, per ش. Sunt qui hanc paxilli disjuncti, ſive in fine

fine sive in medio pedis fuerit, communem affectionem esse volunt, ut in carmine Levi infrà videbitur.

Tertia, صلم *Salma, qua detrahitur à fine paxillus disjunctus*; ut مفعو, seu فعلن pro مفعولات in Darba carminis Velocis: hujusmodi pes appellatur اصلم Aslamo, *Salmatus.*

In chordis denique & paxillis simul fiunt duæ.

Prima كبل *Cabla, conjunctio Chabnæ & Kat'æ in carmine Expanso*; quâ ex مستفعلن fit فعولن, elisâ sc. secundâ quiescente ex مفعولن post Kat'am relicto.

Altera بتر *Batra, conjunctio Hadhfæ & Kat'æ*; qua ex فاعلاتن in Carmine Extenso, abjectâ per Hadhfam chordâ levi تن, ex paxillo verò علا quiescente ا elisâ & præcedente ل à motu ad quietem redactâ per Kat'am, fit فاعل, quod mutatur in فعلن: eodem modo ex فعولن in carmine Conjuncto fit فع, quiescente ع; pes autem in quo hoc fit vocatur ابتر Abtaro *Batratus.* Aliis,

Batra

Batra est abjectio paxilli conjuncti ex pede; ſi enim ex فاعلاتن paxillũ mediũ علا eximas, manebunt chordæ extremæ فاتن, ejuſdem valoris cum فَعْلُنْ: ita in exemplo ſecundo فعولن, dempto paxillo initiali فعو relinquitur chorda finalis لن, quod in فَعْ æquipollens convertitur.

Quo melius & penitius hæc omnia intelligantur, Synopſin hanc ſingularum, quæ in ſingulis pedibus fiunt, mutationum ſubjicere viſum eſt.

ex فَعُولُنْ fit	1. فَعُولُ	per	Kabdam.
	2. فَعُولْ		Kaſram.
	3. فَعْلُنْ		Thalmam.
	4. فَعُلْ		Tharmam.
	5. فَعَلْ		Hadhfam.
	6. فَعْ		Batram.

ex فَاعِلُنْ fit	1. فَعِلُنْ	per	Chabnam.
	2. فَعْلُنْ		Kat'am.

ex مستفعلن

ex. مُسْتَفْعِلُنْ fit — per

1.	مُفَاعِلُنْ	Chabnam.
2.	مُفْتَعِلُنْ	Tayam.
3.	فَعِلَتُنْ	Chablam.
4.	مَفْعُولُنْ	Kat'am.
5.	مَفْعُولَانْ	eandem & Edhalam.
6.	فَعُولُنْ	Cablā. i. Kat'am & Chabnam.
7.	مُسْتَفْعِلَانْ	Edhalam.
8.	مُفَاعِلَانْ	eandem & Chabnam.
9.	مُفْتَعِلَانْ	eandē & Tayā.
10.	فَعِلَتَانْ	eandē & Chablam.

ex مُفَاعِيلُنْ — per

1.	مُفَاعِلُنْ	Kabdam.
2.	مُفَاعِيلُ	Caffam.
3.	مُفَاعِيلْ seu فَعُولَانْ	Kasram.

4. فعولان

fit

4. فعولن	per	Hadhfam.
5. مفعولن		Charmam.
6. فاعلن		Shatram.
7. مفعول		Charabam.

ex فاعلاتن fit

1. فعلاتن		Chabnam.
2. فاعلات		Caffam.
3. فعلات		Shaclam.
4. فاعلان		Kasram.
5. فعلان		eandem & Chabnam.
6. فاعلن	per	Hadhfam.
7. فعلن		eandem & Chabnam.
8. فعلن		Batram.
9. مفعولن		Tashitham.
10. فاعليان		Tasbigam.
11. فعليان		eandem & Chabnam.

ex مفاعلتن

ex مُفَاعَلَتُنْ fit			per	
	1.	مُفَاعِيلُنْ		Asbam.
	2.	مُفَاعِلُنْ		Aklam.
	3.	مُفَاعِيلُ		Nakſam.
	4.	فَعُولُنْ		Katfam.
	5.	مُفْتَعِلُنْ		Adbam.
	6.	مَفْعُولُنْ		Kaſmam.
	7.	فَاعِلُنْ		Jamamam.
	8.	مَفْعُولُ		Akſam.

ex مُتَفَاعِلُنْ			per	
	1.	مُسْتَفْعِلُنْ		Edmaram.
	2.	مُفَاعِلُنْ		Wakſam.
	3.	مُفْتَعِلُنْ		Chazlam.
	4.	فَعِلَاتُنْ		Kat'am.
	5.	مَفْعُولُنْ		eandem & Edmaram.
	6.	فَعِلُنْ		Hadhadham.
	7.	فَعِلُنْ		eandem & Edmaram.

fit

8.	مُتَفَاعِلَانْ	per	Edhalam.
9.	مُسْتَفْعِلَانْ		eandem & Edmaram.
10.	مُفَاعِلَانْ		eandem & Wakſam.
11.	مُفْتَعِلَانْ		eandem & Chazlam.
12.	مُتَفَاعِلَاتُنْ		Tarfilam.
13.	مُسْتَفْعِلَاتُنْ		eandem & Edmaram.
14.	مُفَاعِلَاتُنْ		eandem & Wakſam.
15.	مُفْتَعِلَاتُنْ		eandem & Chazlam.

ex مَفْعُولَاتُ

1.	فَعُولَاتُ *vel* مَفَاعِيلُ		Chabnam.
2.	فَاعِلَاتُ		Tayam.
3.	فَعِلَاتُ		Chablam.
4.	مَفْعُولَانْ	per	Wakſam.
5.	فَعُولَانْ		eandem & Chabnam.

fit	6. فَاعِلَانْ	per	eandem & Tayam;
	7. مَفْعُولُنْ		Caſam.
	8. فَعُولُنْ		eandem & Chabnam.
	9. فَاعِلُنْ		eandem & Tayam.
	10. فَعِلُنْ		eandem & Chablam.
	11. فَعْلُنْ		Salmam.

ex مُسْتَفْعِلُنْ fit	1. مَفَاعِلُنْ	per	Chabnam.
	2. مُسْتَفْعِلُ		Caffam.
	3. مَفَاعِلُ		Shaclam.
	4. فَعُولُنْ		Kaſram & Chabnam.

ex فَاعِلَاتُنْ fit	1. فَاعِلَاتُ	per	Caffam.

De Zehafa præterea obſervandum, ubi chordæ unius quieſcens præcedit alterius motam, cujus quieſcens abjecta eſt, e.g. ſi hi duo pedes فاعلاتن فاعلاتن ſic concurrant فاعلاتن فعلاتن, vocari eam صدر Sádron, dicique

dicíque معاقبة Moakábaton, *Moákabam* seu *successionem* respectu ejus quod præcesſit; at si sic veniant فاعلاتن فاعلاتن appellari عجز Ajozon, ac dici *Moákabã* respectu ejus quod sequitur, si denique sic فاعلاتن فعلاتن فاعلاتن dici الطرفين Attarfaini, *Moakabam* respectu *Utriusq; extremi.* Est autem *Moákaba, quiescentium duarum in duabus chordis vicinis alterius ad alteram habitudo ejusmodi, ut una semper retineatur eò quod altera abjiciatur.* Supponit hæc definitio utrámque successivè rejici posse, licèt non simul: unde sequitur inter ن pedis فاعلن, cum ea nunquam excidat, & ا تَ فاعلاتن non fieri Moakabam. Porro dicitur المعاقبة *successio* inter duas literas, si non liceat ambas simul rejicere, ambas verò simul retinere liceat, à verbo عاقب Akaba; quod usurpatur quando duo per vices, modò hic modò alter, aliquid faciunt, peculiariter verò eodem jumento vehuntur, ita ut pedibus simul ire eis, si velint, liceat, simul vehi haudquaquam: at verò المراقبة Almorakábato, *Morákaba*, seu, *observatio mutua* inter eas, si nec ambas simul abjicere nec simul

mul retinere permittatur, quo modo e. g. se habent literæ ي & ن pedis مفاعيلن in carmine Simili, qui semper vel Kabdatus vel Caffatus habetur; à verbo راقب, Rákaba, cujus usus est inter alios, quando duo alter alteri ita invigilant, sibique alter ab altero cavent ut simul præsentes esse nunquam sustineant.

Ex dictis patet pedem quemlibet esse vel اصل Aslon *radicem* seu *primitivum*, quales sunt decem isti suprà dicti; vel فرع Fár'on *ramum*, *derivativum*, ut reliqui omnes quotquot ab eis modis jam expositis variè efformantur: quin & idem pes diverso respectu & primitivus esse potest & derivativus; v.g. فعولن in carmine Longo & Conjuncto, فاعلن in Extenso, & Expanso, & Consequente, اصول Osulon, seu *primitivi* sunt, in reliquis فروع Forúon *derivativi*; contrà verò مستفعلن in carmine Perfecto, & مفاعيلن in Exuberante *derivativi* sunt, in cæteris autem *primitivi*. Reliqui quatuor primitivi semper manent.

His cognitis sciendum insuper pedem in quo non est Ella in defectu, ejus tamen ca-

 pacem,

pacem, dici صحيح Sahihon *Sanum*; ſin verò abſit à pede Ella in exceſſu, ſub eadem capacitatis lege, pedē vocari معرى Moarran *Nudum*: pedem autem à Zehafa, (quæ neq; ſit Charma nec Chazma) ſub lege prædicta, immunem propriè dici سالم Sálemon *Integrum*, à Charma immunem dici موفور Mawfúron, *Abundantem*, à Chazma, ex mente Authoris *Mephtahi*, مجرد Mojárradon *Glabrum*, qui denique à Moakaba immunis eſt dicitur بري Báriyon, *Liber*.

Atque hæc de mutationibus pedum ideo fuſius hìc proſecuti ſumus, ne in ſequentibus, ubi illarum partis maximæ frequens erit mentio, eas paſſim explicare cogamur, ſed earum naturæ ac deſcriptiones hinc peti poſſint. Non eſt autem quod quiſquam putet hæc omnia ſine diſcrimine ubivis licere, aut pro cujuſque arbitrio, vel etiam prudentiâ, (ut *Guadagnolus*, præcepta de iis quæ ipſe minimè intellexit prolixè tradens, ſentire videtur) cùm ejuſmodi ſint eorum nonnulla, ut ſi non omnino fugienda, parciſſimè tamen adhibenda ſint; cæterorum verò uſus legibus quibuſdam, quaſi cancellis, definiatur ac circumſcribatur, quas tranſgredi

nefas

nefas habetur: eæ verò partim jam traditæ ſunt, partim ex dicendis innoteſcent, ubi de ſingulis carminum generibus ſpeciatim agetur.

CAP. VI.

De Carmine الطويل *Attawîlo, ſeu* Longo.

PRimi circuli primum carminis genus ſuprà poſuimus, الطويل *Longum*, ob literarum numerum, quo reliqua quæcunq; ſuperat, ita, ut nonnullis videtur, dictum; cujus menſuram ibidem diximus eſſe فعولن مفاعيلن quater: ei (niſi ſit مصرع Moſárraon, *Biforis*, in quo ſcilicet Darbam Aruda & in menſura & in rhythmo ſequitur, ita ut quicquid in illa, idem etiam in hac licitum ſit) Aruda unica Kabdata competit, Darbæ verò tres; prima Integra, ſecunda ad inſtar Arudæ Kabdata, tertia verò Hadhfata.

Exemplum verſus Darbæ primæ è *Motalammeſo.*

أبا منذر كانت غرورا صحيفتي

ولم أعطكم في الطوع مالي ولا عرضي &c.

Ejus Scansio.

اَبَامُنْ | ذِرِنْكَانَتْ | غُرُوْرَنْ | صَحِيفَتِي

فعولن | مفاعيلن | فعولن | مفاعلن

وَلَمْ اُعْ | طِكُمْ طَوْعَنْ | لِمَالِي | وَلَا عِرْضِي

فعولن | مفاعيلن | فعولن | مفاعيلن

Sadra, seu prioris hemistichii pes primus, ابامن est سالم موفور i. e. non Charmata; Aruda verò صحيفتي Kabdatur, i. e. quintâ quiescente caret, unde ei in scansione respondet مفاعلن pro مفاعيلن. Kabda autem quæ in reliquis pedibus ex sua natura Zehafa est, in hujus Carminis Aruda, sicut etiam in Darba ejus secunda, Ellæ naturam induit, cum sit eis necessaria. Darba ولاعرضي est صحيح سالم *sana*, immunis ab Ella quacunque, puta Kabdâ vel Hadhfâ, quas aliàs admittere solet: Hashwæ denique utriusque hemistichii pedes omnes sunt سالمة *integri*, nullam Zehafam passi, earum quas regulariter pati possint; eæ autem quænam sint, mox videbimus. Huic Darbæ si Aruda similiter desinens ejusdem mensuræ, i. e. integra,

tegra, adaptetur, verſus erit *Biforis* (qualem modò deſcripſimus) literis 48, juxta menſuram ſuam primitivam, gaudens, quot in aliis carminum generibus non reperiuntur.

Exemplum Darbæ ſecundæ, ex *Tarfâ*.

سَتُبْدِي لَكَ ٱلْأَيَّامُ مَا كُنْتَ جَاهِلًا

وَيَأْتِيكَ بِٱلْأَخْبَارِ مَنْ لَمْ تُزَوِّدِ ❖

Scanſio ejus.

سَتُبْدِي | لَكَلْأَيْيَا | مُمَاكُنْ | تَجَاهِلَنْ
فعولن | مفاعيلن | فعولن | مفاعلن

وَيَاتِي | كَبِلْأَخْبَا | رِمَنْلَمْ | تُزَوْوِدِي
فعولن | مفاعيلن | فعولن | مفاعلن

Hic tam Darbam, quàm Arudam Kabdatam vides: verſus autem, cujuſcunque generis ſit, in quo Darba & Aruda ejuſdem menſuræ & ſimiliter deſinentes ſint, مقفا Mokaffa, ſeu *Rhythmicus* abſolutè dicitur; cùm in verſu *Bifori* priuſquam Rhythmus adhibeatur reducenda ſit Aruda ad menſuram Darbæ.

Ex-

Exemplum Darbæ tertiæ.

أَقِيمُوا بَنِي ٱلنُّعْمَانِ عَنَّا صُدُورَكُمْ

وَإِلَّا تُقِيمُوا صَاغِرِينَ ٱلرُّؤُسَا

Scansio ejus.

صُدُورَكُمْ	نِعَنْنَا	بَنِنْنُعْمَا	أَقِيمُو
مفاعلن	فعولن	مفاعيلن	فعولن

رُؤُسَا	غِرِينَرْ	تُقِيمُوصَا	وَإِلْلَا
فعولن	فعولن	مفاعيلن	فعولن

Arudam hîc ut in præcedentibus Kabdatam cernis, Darbam verò Hadhfatam: nam in رُؤُسَا (cui in ſcanſione reſpondet فعولن per Hadhfam pro مفاعيلن) ſecunda mota eſt Hamza, ejuſdem poteſtatis cum Elif, vocali Damma elata, quam ſequitur و quieſcens. *Al Achfaſh* Darbam quartam ponit Kaſratam, مفاعيلُ ſc. pro مفاعيلن, alia etiam de Arudis & Darbis tradit, quæ hîc prætermittere viſum eſt.

Zehafa

Zehafa hujus generis est Kabda in quolibet فعولن, nisi fuerit Darba, eadem etiam & Caffa in quolibet مفاعيلن exceptâ iterum Darbâ: nam ut versus à litera mota inchoari, ita quiescente semper terminari debet; Kabda verò ex فعولن, & Caffa ex مفاعيلن quiescentem finalem aufert; مفاعيلن denique Darbæ primæ si Kabdam admitteret, cum secunda confunderetur. Observat *Abu Isaac Azzajjaj'* فعولن illud quod Darbam tertiã præcedit rarò sanum venire; eò quòd sic nihil esset ei à pede sequente diversi, cùm tamen pedum diversitas præcipua sit hujus circuli proprietas, eaque de causa plerunque eam Kabdari: hinc in præcedenti exemplo quidam legunt بروسا sine articulo ال, quò pes præcedens فعولن quiescente suâ finali destitutus ad فعول redigatur. Obtinet etiam Thalma & Tharma in Sadra: estque Moakaba inter literas ى & ن in مفاعيلن; quæ si ambæ simul exciderent, sequeretur Dirimens majus in duobus pedibus, quod illicitum.

Ex-

Exemplum versûs Kabdati.

أَتَطْلُبُ مَنْ أُسُودُ بِيشَةَ دُونَهُ

أَبُو مَطَرٍ وَعَامِرٌ وَأَبُو سَعْدِ

Scansio ejus.

أَتَطْلُ | بِمَنْ أُسُو | دُ بِيشَ | ةَ دُونَهُو

فَعُولُ | مَفَاعِلُنْ | فَعُولُ | مَفَاعِلُنْ

أَبُو مَ | طَرِنْ وَعَا | مِرُنْ وَ | أَبُو سَعْدِي

فَعُولُ | مَفَاعِلُنْ | فَعُولُ | مَفَاعِيلُنْ

Singuli hîc pedes Kabdati veniunt excepta Darba أَبُو سَعْدِ, quæ licet in fine quiescentem non habeat, intelligitur tamen ي post vocalem homogeneam Cesram, uti etiam و post Dammam in fine vocis دُونَهُ, Arudæ locum habentis; utramque in scansione expressam vides. Non abs re erit hîc observare discrimen inter Arudam & reliquos ejusdem mensuræ pedes in eo esse quod Kabda his

his licita tantùm ſit, illi planè neceſſaria. In genere verò notandum, hujuſmodi quicquam ſibi præ aliis pedibus peculiare habentem Arudam vocari فصل Faſlon *diſtinctionem*, ſive in exceſſu fuerit, ut فاعلاتن Aruda Darbæ ſextæ Carminis Brevis, ſive in defectu, ut hîc.

Exemplum verſus Thalmati Caſſati.

شَاقَتْكَ أَحْدَاجُ سُلَيْمَى بِعَاقِلِ

فَعَيْنَاكَ لِلْبَيْنِ تَجُودَانِ بِالدَّمْعِ

Scanſio eius.

شَاقَتْ | كَأَحْدَاجُ | سُلَيْمَى | بِعَاقِلِنْ

فعلن | مفاعيل | فعولن | مفاعلن

فَعَيْنَا | كَلِلْبَيْنِ | تَجُودَا | نِبِدْدَمْعِي

فعولن | مفاعيل | فعولن | مفاعيلن

Sadra eſt فَعْلُنْ per Thalmam pro فعولن.

Exemplum

Exemplum versus Tharmati.

هَاجَكَ رَبْعٌ دَارِسُ ٱلرَّسْمِ بِٱللِّوَى

لِأَسْمَاءَ عَفَّى آيَهُ ٱلْمُورُ وَٱلْقَطْرُ

Scansio eius.

هَاجَ	كَرَبْعُنْ دَا	رِسُرْرَسْ	مِبِلْلِوَا
فعل	مفاعيلن	فعولن	مفاعلن
لِأَسْمَا	أَعَفْفَا آ	يُهُلْمُو	رُوَلْقَطْرُو
فعولن	مفاعيلن	فعولن	مفاعلين

Pro فَعْلُن, quod in priori exemplo, hîc Sadra est فَعْل relictum ex فعولن per Tharmam.

CAP. VII.

De Carmine المديد *Almadido, seu* Extenso.

SEcundo loco venit carmen المديد *Extensum*, cui indè nomen quod chordæ in eo ita

ita extendātur, ut singuli paxilli duabus chordis interpositi sint. Ejus mensura primitiva, juxta ea quæ suprà tradita, est فاعلاتن فاعلن quater; sed usus constanter obtinuit, ut, pede à fine utriúsque hemistichii ablato, ex octonaria ad senariam mensuram reducatur. Arudas habet tres, Darbas verò sex. Aruda prima Integra est, unicam habens Darbam etiam Integram. Aruda secunda Hadhfata tres habet Darbas; primam Kasratam, secundam Hadhfatam, tertiam Batratam. Aruda tertia Hadhfata Chabnata duas habet Darbas; unam Hadhfatam Chabnatam, alteram Batratam.

Exemplum Darbæ ejus primæ.

يَا لَبَكْرٍ أَنْشِرُوا لِي كُلَيْبًا

يَا لَبَكْرٍ أَيْنَ أَيْنَ ٱلْفِرَارُ

Scansio ejus.

يَا لَبَكْرِنْ | أَنْشِرُو | لِي كُلَيْبًا
فاعلاتن | فاعلن | فاعلاتن

يَا لَبَكْرِنْ | أَيْنَنَايْ | نَلْفِرَارُو
فاعلاتن | فاعلن | فاعلاتن

Sex pedes omnes integros hîc vides.

Exemplum Darbæ ſecundæ.

لَا يَغُرَّنَّ ٱمْرَءًا عِيشَةٌ

كُلُّ عَيْشٍ صَائِرٌ لِلزَّوَالْ ✿

Scanſio ejus.

لَا يَغُرْرَنْ | نَمْرَأَنْ | عِيشَتُنْ

فاعلاتن | فاعلن | فاعلن

كُلْلُعَيْشِنْ | صَائِرُنْ | لِزْزَوَالْ

فاعلاتن | فاعلن | فاعلان

Aruda hîc eſt فاعلن, Darba فاعلان, utrúmq; pro فاعلاتن, illud per Hadhfam, hoc per Kaſram.

Exemplum Darbæ tertiæ.

اِعْلَمُوا أَنِّي لَكُمْ حَافِظٌ

شَاهِدًا مَا كُنْتُ أَوْ غَائِبًا ✿

Scanſio

Scansio ejus.

اعْلَمُوَانْ	دِيلُكُمْ	حَافِظُنْ
فَاعِلَاتُن	فَاعِلُن	فَاعِلُن
شَاهِدَنْمَا	كُنْتُ أَوْ	غَايِبِنْ
فَاعِلَاتُن	فَاعِلُن	فَاعِلُن

Et Aruda & Darba hic est فاعلن per Hadhfam pro فاعلاتن.

Exemplum Darbæ quartæ.

انَّمَا ٱلنَّنْفَاسَ يَاقُوتَـــةٌ

أُخْرِجَتْ مِنْ كِيسِ دِهْقَانِ

Scansio ejus.

انْنَمَنْنَ لْ	فَـا أُيَـــا	قُوتَتُن
فَاعِلَاتُن	فَاعِلُن	فَاعِلُن
أُخْرِجَتْمِنْ	كِيسِدِهْ	قَانِي
فَاعِلَاتُن	فَاعِلُن	فَعْلُن

Darba Batrata est فَعْلُن pro فاعلاتن.

Exem-

Exemplum Darbæ quintæ ex *Tarfa.*

لِلْفَتَى عَقْلٌ يَعِيشُ بِهِ

حَيْثُ تَهْدِي سَاقَهُ قَدَمُهْ

Scansio ejus.

شبهي	لن يعـي	للفتي عق
فعلن	فاعلن	فاعلاتن

قدمه	ساقهو	حيثتهدي
فعلن	فاعلن	فاعلاتن

Tam Aruda hîc quàm Darba eſt فعلن pro فاعلاتن, ablatâ chordâ levi à fine per Hadhfam, eliſâ inſuper prima quieſcente per Chabnam; quæ in hoc uſu Ella habenda eſt, non Zehafa, ut ſuprà de Kabda obſervavimus. Notetur affixum ه vocalem ſuam abjicere, quod in ſequentibus exemplis ſubinde fieri videbimus.

Exemplum

Exemplum Darbæ sextæ.

رُبَّ نَارٍ بِتُّ أَرْمُقُهَا

تَقْضَمُ الهِنْدِيَّ وَالغَارَا

Scansio ejus.

رُبْبَنَارِنْ	بِتُّ أَرْ	مُقُهَا
فاعلاتن	فاعلن	فعلن
تَقْضَمُلْهِنْ	دِيْيَوَلْ	غَارَا
فاعلاتن	فاعلن	فعلن

Aruda in hoc ut in præcedente exemplo est فَعِلُنْ, Darba verò Batrata فَعْلُنْ:

Sexta hæc & quinta ab *AlCesanio* referuntur ad carmen البسيط, abjecto مستفعلن ab initio, & scansâ hâc per فاعلن مستفعلن فَعِلُنْ, illâ per فاعلن مستفعلن فَعْلُنْ: sed hoc absque necessitate.

Zehafa hîc est Chabna in omni فاعلن

فاعلن quæ non fuerit Aruda vel Darba; ut & in omni فاعلاتن, ſicut etiam Caffa & Shacla præterquam in Darba. Inter ن من فاعلاتن & ا من فاعلن vel فاعلاتن ſequentis fit Moákaba, adeò ut nunquam ſimul excidant: nam ut pes Chabnatus ſit, & qui eum præcedit Caffatus, aut contrà Caffatus & qui ſequitur Chabnatus, ad evitandum Dirimens majus in duobus pedibus, non permittitur; unde colligi poteſt ا من فاعلاتن ultimi ſemper elidi poſſe, cum ن præcedentis فاعلن nunquam abjiciatur. Chabnam in فاعلان nonnulli non admittendam ſtatuunt, alii contrarium aſſerunt hac Poetæ authoritate nixi,

كَمَتَى أَخْشَى صَرْفَ تَذَلُّكِ ٱلنَّوَى

فَرَمَانِي سَهْمُهَا فَأَصَابَ

Exemplum verſus Chabnati.

وَمَتَى مَا يَعِ مِنْكَ كَلَامًا

يَتَكَلَّمْ فَيُجِبْكَ بِعَقْلِ ∴

Scanſio

Scansio ejus.

وَمَتَي مَا | يَعِمِـن | كَكَلاَمَن

فَعِلاَتُن | فَعِلُن | فَعِلاَتُـن

يَتَكَلَّمْ | فَيُجِـبْ | كَبِمَعْقَلِن

فَعِلاَتُـن | فَعِلُن | فَعِـلاَتُـن

Omnes pedes ejus Chabnatos vides.

Exemplum versûs Caffati.

لَنْ يَزَالَ قَوْمُنَا مُخْصِبِينَ

صَالِحِينَ مَا اتَّقَوْا وَاسْتَقَامُوا

Scansio ejus.

لَنْيَزَالَ | قَوْمُنَا | مُخْصِبِين

فَاعِلاَتُ | فَاعِلُن | فَاعِلاَتُ

صَالِحِينَ | مَتْتَقَوْ | وَسْتَقَامُو

فَاعِلاَتُ | فَاعِلُن | فَاعِلاَتُن

Ex quolibet فاعلاتن, exceptâ Darbâ, ul-

timâ quieſcente per Caſſam rejectâ fit فاعلاتُ.

Exemplum verſûs Shaclati.

لِمَنِ الدِّيَارُ غَيَّرَهُنَّ
كُلُّ جَوْنِ الْمُزْنِ دَانِي الرَّبَابِ &c

Scanſio ejus.

يَرَهُنْنَ	يَارُغَيْ	لِمَنِدْدِ
فَعِلَاتُ	فَاعِلُنْ	فَعِلَاتُ
نِرْرَبَابِي	مُزْنِدَا	كُلُّجَوْنِلْ
فَاعِلَاتُنْ	فَاعِلُنْ	فَاعِلَاتُنْ

Pro فاعلاتن Sadra eſt فَعِلَاتُ per Shaclam, in quo etiam eſt Moákaba reſpectu ſequentis, in proximo exemplo eſt Moákaba utriuſque extremi.

لَيْتَ شِعْرِي هَلْ لَنَا ذَاتَ يَوْمٍ
بِجُنُوبٍ فَارِعٍ مِنْ تَلَاقِي &c

Scanſio

Scansio ejus.

ليتشعري	هللنا	ذاتيومن
فاعلاتن	فاعلن	فاعلاتن
بجنوب	فارمن	منتلقي
فعلات	فاعلن	فاعلاتن

CAP. VIII.

De Carmine البسيط Albasito, seu *Expanso.*

TErtium & ultimum primi Circuli genus est carmen البسيط, *Expansum*; ita dictum, quod in principio pedum ejus chordæ, in fine paxilli extendantur, cujus mensura est مستفعلن فاعلن quater. Versus modò octonarius modò senarius in usum venit: in quo diversitatis (quæ hujus circuli præcipua est passio) quiddam à prioribus observari potest, cùm pedum diminutio, quæ hîc licita est, in carmine Extenso necessaria sit, in Longo verò omnino prohibita. Versus Octonarius Arudam unicam habet Chabnatam, Darbas vero duas, Chabnatam primam,

mam, Kat'atam alteram, adeóque literarum ſuarum numerum integrum nunquam ſervat. Senario duplex eſt Aruda; prima integra, cui tres ſunt Darbæ; una Dhailata, altera Nuda, tertia Kat'ata: Aruda ſecunda Kat'ata unicam habet Darbam pariter Kat'atam. Ultima hæc verſûs ſpecies, Arudam & Darbam ſimul Kat'atas habens vocatur مُخَلَّع Mochállaon, *Tralata*. Aruda Kat'ata, ut *AlChalilo* placet, non conjungitur niſi cum Darba Kat'ata, ſed *AlCeſani* adductis Poetarum exemplis contrarium aſſerit.

Exemplum Darbæ primæ verſûs Octonarii, è *Zahiro*.

يَا حَارِ لَا أُرْمَيَنْ مِنْكُمْ بِدَاهِيَةٍ

لَمْ يَلْقَهَا سُوقَةٌ قَبْلِي وَلَا مَلِكُ ∴

هيتن	منكمبدا	أرمين	يا حارلا
فعلن	مستفعلن	فاعلن	مستفعلن

ملكو	قبليولا	سوقتن	لميلقها
فعلن	مستفعلن	فاعلن	مستفعلن

Chabna

Chabna hîc in Aruda & Darba, quibus necessaria est, id eò Zehafa esse desinit, ac Ellæ naturam assumit; quod de eadem in Carmine Extenso, & de Kabda in Longo jam monuimus: quæ porro sunt hujusmodi in sequẽtibus, studiosis observanda relinquimus.

Exemplum Darbæ ejus secundæ.

قَدْ أَشْهَدُ ٱلْغَارَةَ ٱلشَّعْوَاءَ تَحْمِلُنِي

جَرْدَآءُ مَعْرُوقَةُ ٱللَّحْيَيْنِ سُرْحُوبُ ⁘

Scansio ejus.

مِلُنِي	شَعْوَاأَتَحْ	غَارَتُشْ	قَدْ أَشْهَدُلْ
فَعِلُنْ	مستفعلن	فاعلن	مستفعلن
حُوبُو	لَحْيَيْنِسُرْ	رُوقَتُلْ	جَرْدَاأُمَعْ
فعْلن	مستفعلن	فاعلن	مستفعلن

Exemplum Darbæ primæ Senarii.

إِنَّا ذَمَمْنَا عَلَى مَا خَيَّلَتْ

سَعْدَ بْنَ زَيْدٍ وَعَمْرًا مِنْ تَمِيمِ ⁘

Scansio ejus.

مَا خُيَيْلَتِي	نَاعَلَي	اِثْنَانِ مِنْهُمْ
مُسْتَفْعِلُن	فَاعِلُن	مُسْتَفْعِلُن
رَتُمْنَتَقُوم	دُنُوءِـــم	سَعَى بِنَزِي
مُسْتَفْعِلَان	فَاعِلُن	مُسْتَفْعِلُن

Darba hæc مُسْتَفْعِلَان, litera quiescente in fine aucta, est pro مُسْتَفْعِلُن per Edhálam seu Dhailam, unde nobis Dhailata dicitur. Hujusmodi Darba, aliquid sibi præ reliquis pedibus peculiare habens, (sive fuerit in excessu, ut hîc, sive in defectu, ut فَعْلُن Darba tertia carminis Perfecti) appellatur غَايَةٌ Gáyaton, *Extremitas.*

Exemplum Darbæ ejus secundæ.

مَا نَا وُقُوفِي عَلَي رَبْعٍ عَفَي

مُخْلَوْلِقٍ دَارِسٍ مُسْتَعْجِمِ

Scansio

Scansio ejus.

مَا نَاوُقُو | فِيعَلَي | رَبْعِنعَفِي

مستفعلن | فاعلن | مستفعلن

مُخْلَوْلِقَنْ | نَارِهِنْ | مُسْتَعْجِمِنْ

مستفعلن | فاعلن | مستفعلن

Exemplum Darbæ ejus tertiæ.

سِيرُوا مَعًا إِنَّمَا مِيعَادُكُمْ

يَوْمَ الثُّلَاثَاءِ بَطْنَ الْوَادِي ❁

Scansio ejus.

سِيرُومَعًا | إِنْنَمَا | مِيعَادُكُمْ

مستفعلن | فاعلن | مستفعلن

يَوْمَثْثُلَا | ثَاءِبَطْ | نَلْوَادِي

مستفعلن | فاعلن | مفعولن

Exemplum Darbæ ejus quartæ, sive versus tralati.

مَا هَيَّجَ الشَّوْقَ مِنْ أَطْلَالِ

أَضْحَتْ قِفَارًا كَوَحْيِ الْوَاحِي

أَطْلَالِي	شَوْقَمِنْ	مَاهَيْيَجَشْ
مفعولن	فاعلن	مستفعلن
يِلْوَاحِي	رَنْكَوَحْ	أَضْحَتْقِفَا
مفعولن	فاعلن	مستفعلن

In hoc carminis genere Zehafa est in quolibet مستفعلن seu مستفعلان Chabna & Taya & Chabla; sed, ut *AlChalilo* placet, Chabla illicita est in Aruda carminis Jazati sive Senarii: licita etiam est Chabna in quolibet فاعلن seu مفعولن.

Exemplum versus Chabnati.

لَقَدْ خَلَتْ حِقَبٌ صُرُوفُهَا عَجَبٌ

فَأَحْدَثَتْ غِيَرًا وَأَعْقَبَتْ دُوَلَا

Scansio

Scansio ejus.

لقد مضت | حقبن | صروفها | عجبن

مفاعلن | فعلن | مفاعلن | فعلن

فأحدثت | غيرن | وأعقبت | دولن

مفاعلن | فعلن | مفاعلن | فعلن

Exemplum versus Tayati.

ارتحلوا غدوة فانطلقوا بكرا

في زمر منهم يتبعها زمر

Scansio ejus.

ارتحلو | غدوتن | فنطلقو | بكرن

مستفعلن | فاعلن | مستفعلن | فعلن

فيزمرن | منهمو | يتبعها | زمرن

مستفعلن | فاعلن | مستفعلن | فعلن

Quatuor pedes hîc habentur Tayati.

Exemplum

Exemplum versus Chablati.

وَزَعَمُوا أَنَّهُمْ لَقِيَهُمْ رَجُلْ

فَأَخَذُوا مَالَهُ وَضَرَبُوا عُنُقَهُ

Scansio ejus:

رَجُلُنْ	لَقِيَهُمْ	أَنْنَهُمْ	وَزَعَمُو
فعلن	فعلتن	فاعلن	فعلتن

عُنُقَهُ	وَضَرَبُو	مَالَهُو	فَأَخَذُو
فعلن	فعلن	فاعلن	فعلتن

Exemplum versus Senarii Chabnati Dhailati.

قَدْ جَاءَكُمْ أَحَدُكُمْ يَوْمًا انَا

مَا نَقْتُمُ الْمَوْتَ سَوْفَ تُبْعَثُونْ

Scansio ejus.

يَوْمَنْ انَا	أَنْنَكُمْ	قَدْ جَاءَكُمْ
مستفعلن	فاعلن	مستفعلن

مان قتمل

مَانْ فَتَمَلْ | مُوتَنسُو | فَتَبَعْتُونْ

مستفعلن | فاعلن | مفاعلان

Exemplum versûs Tayati Dhailati.

يَا صَاحِ قَدْ أُخْلِقَتْ أَسْمَاءُ مَا

كَانَتْ تُمَنِّيكَ مِنْ حُسْنٍ وِصَالِ ⁘

Scansio ejus.

يَاصَاحِقَدْ | أُخْلِقَتْ | أَسْمَاءُ مَا

مستفعلن | فاعلن | مستفعلن

كَانَتْتُمَنْ | نِيكَمِنْ | حُسْنِوِصَال

مستفعلن | فاعلن | مفعــلان

Exemplum versûs Chablati Dhailati.

هَذَا مُقَامِي قَرِيبًا مِنْ أَخِي

كُلُّ آمْرِءٍ قَائِمٌ مَعَ أَخِيهْ ⁘

Scansio

Scansio ejus.

هَذَا مُغَا | ميغري | بنمنـاخي

مفاعلن | فاعلـن | مستفعلن

كللمراق | قـابين | مغاخيـة

مستفعلن | فاعلن | فعلتـان

Exemplum versus tralati Chabnati, seu Cablati.

أَصْبَحْتُ وَٱلشَّيْبُ قَدْ عَلَانِي

يَدْعُو حَثِيثًا إِلَى ٱلْخِضَابِ ⁘

Scansio ejus.

أصبحتوش | شيبقد | علاني

مستفعلن | فاعلن | فعولن

يدعوحثي | ثنالل | خضابي

مستفعلن | فاعلن | فعولن

Si quis jam Zehafarum omnium, quæ in hisce tribus carminum generibus reperiuntur,

tur, inter ſe comparationem inſtituere velit, plurimas earum nominibus ſolùm diverſas, re ipſa, circuli totius ratione habita, planè eaſdem eſſe inveniet; quod hoc modo demonſtratur. Kabda utriuſque pedis carminis Longi, recidit in Shaclam Extenſi: cùm enim initium Extenſi, ſeu primi pedis ejus فاعلاتن prima chorda levis cum ultima chorda levi pedis quinqueliteri فعولن carminis Longi in circulo coincidat, (quod Schema ſuperius poſitum intuenti facilè patebit) perinde erit an ex illo ſecunda quieſcens per Chabnam, an ex hoc quinta per Kabdam abjiciatur; eâdem ratione ſeptima quieſcens dicti pedis فاعلاتن, cum quintâ ſequentis pedis carminis Longi مفاعيلن eundem in circulo locum occupare deprehendetur, ac proinde Caffam illius Kabdæ hujus reſpondere; ex Chabna autem & Caffa ſimul junctis fit Shacla, unde conſtat propoſitum. Pari methodo (quod ſtudioſorum examini relinquimus) Kabdam utriuſque pedis carminis Longi in utriuſque pedis Expanſi Chabnam recidere oſtendi poteſt; item Caffam Longi, in Chabnam pedis quinqueliteri carminis Extenſi, & Tayam Expanſi; Chabnam utriuſq; pedis carminis

Ex-

Extensi, in Tayam septiliteri, Chabnam verò quinqueliteri carminis Expansi; Cassam denique Extensi, in Chabnam pedis septiliteri Expansi.

Locus hic postulat ut de carmine Tograï, quod nunc damus, nonnihil dicatur: pertinet enim illud ad genus Expansum, & quidem ad primam ejus speciem, quæ Arudam & Darbam pariter Chabnatas habet, hac mensura, مستفعلن فاعلن مستفعلن فعلن، مستفعلن فاعلن مستفعلن فعلن.

Ea in versu ejus secundo exactè observatur, cujus hæc est scansio:

مجدي أخي رنومج دي أوولن شرعن

وششمسرأ دضضحا كششمسفط طفلي

Nec quenquam movere debet quòd litera quiescens in fine versus nulla cernatur, quam hîc in Scansione exhibuimus, cùm versus quiescente terminari semper intelligatur; quæ, pro ratione vocalis ultimæ, est vel ا, vel ي, vel و, ut suprà aliquoties dictum.

Zehafam in toto carmine haud aliam præter

præter Chabnam reperire eſt, cuius exemplum primi verſus pes primus exhibet; ubi literâ ſecundâ quieſcente eliſâ pro مستفعلن habetur مفاعلن, ut hæc ſit eius ſcanſio:

أَصَالَتُرْ رَأَيْصَا تَتَنَبِيعَفِلْ خَطَاي

وَحِلْيَتُلْ فَضْلِرَا تَتَنَبِيلَنُلْ عَطَاي

Literas و & ي quieſcentes, etiam in medio verſus, poſt affixum ه latentes aliquoties deprehendimus; ut in verſu quarto مَتْنَاهُ; ubi verſus poſtulat مَتْنَاهُو: ne quis autem Tayam ſubeſſe ſuſpicetur ratio duplex eſt; prima, quòd ea non aliàs in toto poemate (quod obſervare licuit) occurrat; altera, quod hoc ſæpius accidat ubi Tayæ non eſt locus, ut v. 10. بِمِثْلِهِ v. 38. لِعِلَّةٍ, (ſi eam lectionem ſequamur) & لِعَيْنِهِ v. 45. أَقْرَانُهُ, & مِنْ قَبْلِهِ v. 54. كُلِّهُ. in quibus omnibus vel Caffa, contra huius verſus leges, admittenda eſt, vel quieſcens in fine ſubintelligenda.

Finales م & ي quieſcentes in affixis هم & دي

ي, postulante id metro, vocales assumunt; illa, pro vocali præcedente, Dammam vel Cesram, post quas literæ quiescentes homogeneæ و & ي plerumque delitescunt, hæc Fatham: ut بيوتهم v. 25. نقصهم v. 38. & alia hujusmodi, نفسي v. 41: عاذلي v. 46.

Monendum præterea legendum esse v. 50. pro أوْ كُنْ (quod versus non fert) وَكُنْ idque ex MSS. fide, uti seriùs (operis typographicis jam absolutis) deprehendimus; ideóque in versione pro *aut esto* supponendum *& esto*. In aliis summa cum religione leges carminis ubique observantur. Mirari autem satis nequeo (ut hoc obiter adjiciam) cujusdam temeritatem, qui, Poeseos Arabicæ doctrinâ explicandâ satis infeliciter sibi susceptâ, affirmare ausus est se diligenter observâsse in Carmine Tograi eum in quolibet hemistichio posuisse 14 consonantes mobiles & 10 quiescentes. De motis verum est; cùm enim quodlibet hemistichium 14 syllabis constet, singulis verò syllabis literam motam inesse necesse sit, totidem motas hemistichium habere liquet. De quiescentibus etiam verum esset, si mensura hujus

hujus بحر *Maris*, (ut loquuntur *Arabes*) ſeu carminis generis فاعلن مستفعلن integra ſervaretur; ſed cùm Aruda & Darba, ex legibus jam poſitis, per totum Poema Chabnatæ ſint, i. e. quieſcente ſecundâ privatæ, neceſſe eſt ut in quovis hemiſtichio una ſaltem litera ex hoc numero decedat: præterea cùm in reliquis etiam pedibus Chabna ſit licita, fieri poteſt ut vel una vel duæ vel etiam tres præterea quieſcentes ex dicto numero deſiderentur: ut in verſu quinto, in cujus utrolibet hemiſtichio haud plures quàm ſex, vel (ſi in fine vocis الحيّ utrobique ي quieſcens latere concipiatur) ad ſummum ſeptem quieſcentes habentur.

CAP. IX.

De Carmine الوافر Alwáfero, ſeu *Exuberante.*

ABſoluto jam ope Divinâ circulo primo, eâdem freti ſecundum aggredimur; cujus primum genus eſt الوافر *Exuberans*, ob literarum ejus motarum copiam ſic appellatum: quippe quòd ex 42 literis, quæ totum

ejus circuli ambitum complent, 30 motæ ſint; vel, quod eodem recidit, in ſingulis ejus pedibus ſeptiliteris quinque dentur literæ motæ.

Hujus Carminis menſura ex pede مفاعلتن ſexies repetito conſtat: ea autem (quoad pedum ſuorum numerum) aliquando integra ſervatur, aliàs detracto ex utróque hemiſtichio pede minuitur; unde verſus hujus generis alii ſunt ſenarii, alii quaternarii. Senario Aruda unica eſt Katfata, Darbam habens ſibi ſimilem. Quaternario itidem Aruda eſt unica ſana, cui Darbæ competunt binæ, prima ſana, altera Asbata.

Exemplum verſus Senarii, ex *Amrio'l-Kaiſo.*

لَنَا غَنَمٌ نُسَوِّقُهَا غِزَارٌ

كَأَنَّ قُرُونَ جِلَّتِهَا العِصِيُّ

Scanſio ejus.

لَنَا غَنَمُنْ	نُسَوِّقُهَا	غِزَارُنْ
مفاعلتن	مفاعلتن	فعولن
كَأَنَّ قُرُو	نُ جِلَّتِهَا	عِصِيُّو
مفاعلتن	مفاعلتن	فعولن

Exemplum

Exemplum Darbæ primæ quaternarii.

لَقَدْ عَلِمَتْ رَبِيعَةُ أَنَّ حَبْلَكْ ... وَاهِنٌ خَلَقُ

Scansio ejus.

لَقَدْ عَلِمَتْ | رَبِيعَتُأَنْ | نَحَبْلُكَوَا | هِنُنْخَلَقُو
مُفَاعَلَتُنْ | مُفَاعَلَتُنْ | مُفَاعَلَتُنْ | مُفَاعَلَتُنْ

Obſervetur particulam أَنَّ diſſyllabam hîc ita dividi, ut ſyllaba ejus una ad hemiſtichium prius, altera ad poſterius pertineat.

Exemplum Darbæ ejus ſecundæ.

أُعَاتِبُهَا وَآمُرُهَا ... فَتُغْضِبُنِي وَتَعْصِينِي

Scansio ejus.

أُعَاتِبُهَا | وَأَامُرُهَا | فَتُغْضِبُنِي | وَتَعْصِينِي
مُفَاعَلَتُنْ | مُفَاعَلَتُنْ | مُفَاعَلَتُنْ | مُفَاعِيلُنْ

Zehafa ejus in quolibet مفاعلتن, excepto eo quod Darbæ locum tenet, eſt Asba, & Akla, & Nakſa, ſed ex *AlChalili* ſenten-

 tia

tia Akla non habet locum in Aruda quaternarii: Sadra variè afficitur, cùm aliàs Adbata, aliàs Akſata, aliàs Jammáta veniat. Inter ي denique & ن pedis Aſbati مفاعيلن eſt Moakaba.

Exemplum verſus Asbati.

اذا لم تستطع شيئا فدعه
وجاوزه الي ما تستطيع

Scanſio ejus.

اذا لمتس | تطعشيان | فدعهو
مفاعيلن | مفاعيلن | فعولن

وجاوزهو | الي ماتس | تطيعو
مفاعيلن | مفاعيلن | فعولن

Exemplum verſûs Aklati.

منازل لفرتنا قفار
كانما رسومها سطور

Scanſio

Scansio ejus.

مُنَازِلُنْ | لِعَرْتُنَا | قِفَارُنْ
مفاعلن | مفاعلن | فعولن

كَأَنَّمَا | رُسُومُهَا | سُطُورُنْ
مفاعلن | مفاعلن | فعولن

Exemplum versûs Nakſati.

لِسَلَّامَةَ دَارٌ بِحَفِيرِ

كَبَاقِي الخَلَقِ السَحْقِ قِفَارُهُ

Scanſio ejus.

لِسَلْلَامَ | تَدَارُنْ بِ | حَفِيرِنْ
مفاعيل | مفاعيل | فعولن

كَبَاقِلْخَ | لَقِسْسَحْقِ | قِفَارُو
مفاعيل | مفاعيل | فعولن

Exemplum versus Adbati.

إِنْ نَزَلَ الشِّتَآءُ بِدَارِ قَوْمٍ
تَجَنَّبَ جَارَ بَيْتِهِمِ الشِّتَآءُ ⁘

Scansio ejus.

إِنْنَزَلَشْ | شِتَاءُ بِدَا | رِقَوْمِنْ
مُفَاعَلْتُنْ | مُفَاعَلَتُنْ | فَعُولُنْ

تَجَنْنَبَجَا | رُبَيْتِهِمِشْ | شِتَاءُو
مُفَاعَلَتُنْ | مُفَاعَلَتُنْ | فَعُولُنْ

Exemplum versûs Kasmati-

مَا قَالُوا لَنَا سَدَدًا وَلَكِنْ
تَفَاحَشَ أَمْرُهُمْ وَأَتَوْا بِهُجْرِ ⁘

Scansio ejus.

مَا قَالُو | لَنَا سَدَدَنْ | وَلَاكِنْ
مَفْعُولُنْ | مُفَاعَلَتُنْ | فَعُولُنْ

تَفَاحَشَامْ

بِهُجْــرِي | رُهُمُوَادَــوُ | تَفَاحُشَامُ

فَعُولُــن | مُفَاعَلَتُن | مُفَاعَلَتُن

Exemplum verſus Akſati.

لَوْلَا مَلِكٌ رَؤُفٌ رَحِيمٌ

تَدَارَكَنِي بِرَحْمَتِهِ هَلَكْتُ ∴

Scanſio ejus:

رَحِيمُــنْ | لِكُنْرَؤُفُــنْ | لَــوْلَامَ

فَعُولُن | مُفَاعَلَتُن | مَفْعُولُ

هَلَكْتُــو | بِرَحْمَتِهِــي | تَدَارَكَنِي

فَعُولُــن | مُفَاعَلَتُن | مُفَاعَلَتُن

Exemplum verſus Jammati.

أَنْتَ خَيْرُ مَنْ رَكِبَ ٱلْمَطَايَا

وَأَكْرَمُهُمْ أَبًا وَأَخًا وَأُمًّا

Scansio ejus.

أَنْتَخِي | رُمُنْرَكِبَلْ | مَطَايَا

فاعلن | مفاعلتن | فعولن

وَأَكْرَمُهُمْ | أَبْنُوأَخْمِنْ | وَأُمْمَنْ

مفاعلتن | مفاعلتن | فعولن

CAP. X.

De Carmine الكامل AlCamelo, seu *Perfecto.*

SEcundi Circuli carminis genus secundum est الكامل *Perfectum*, ob perfectionem pedum suorum, quam nonnunquam obtinet, ita dictum; vel quod in aliquo ejus versu pes متفاعلن perfectè veniat oportet, quo ab aliis generibus distinguatur: eo autem sexies repetito mensura ejus absolvitur. Versus ejus, ut praecedentis generis, vel senarii sunt vel quaternarii. Senario Arudæ sunt duæ; altera Sana, cui Darbæ sunt tres, prima Sana, secunda Kat'ata, tertia Hadhdhata Damrata; alii (præter *AlChalilum* & *AlAchfashum*) quartam addunt Hadhdhatam, quæ

quæ ſi admittatur, ante tertiam Hadhdhatam Damratam ponenda erit. Aruda ſecunda Hadhdhata eſt; cui duæ competunt Darbæ, prima Hadhdhata, ſecunda Hadhdhata Damrata. Quaternario Aruda unica eſt ſana, cui Darbæ quatuor, Raflata, Dhailata, Nuda, & Kat'ata.

Exemplum Darbæ primæ ſenarii.

وَاِذَا صَحَوْتُ فَمَا اُقَصِّرُ عَنْ نَدِي

وَكَمَا عَلِمْتِ شَمَائِلِي وَتَكَرُّمِي

Scanſio ejus.

وَاِذَا صَحَوْ | تُفَمَا اُقَصْ | صِرُعَنْنَدِي

مُتَفَاعِلُن | مُتَفَاعِلُن | مُتَفَاعِلُن

وَكَمَا عَلِمْ | تِشَمَائِلِي | وَتَكَرْرُمِي

مُتَفَاعِلُن | مُتَفَاعِلُن | مُتَفَاعِلُن

Verſus hic undiquaque, tum quoad pedes tum quoad literas, integer eſt; cùm in genere præcedente dentur verſus quoad pedes quidem ſed non quoad literas integri.

Exemplum

Exemplum Darbæ ejus ſecundæ.

وَإِذَا دَعَوْنَكَ عَمَّهُنَّ فَإِنَّهُ

نَسَبٌ يَزِيدُكَ عِنْدَهُنَّ خَبَالَا

Scanſio ejus.

وَإِذَا دَعُو | نَكَ عَمْمَهُنْ | نَفَإِنْنَهُو

مُتَفَاعِلُنْ | مُتَفَاعِلُنْ | مُتَفَاعِلُنْ

نَسَبُنْ يَزِي | دُكَ عِنْدَهُنْ | نَخَبَالَنْ

مُتَفَاعِلُنْ | مُتَفَاعِلُنْ | فَعِلَاتُنْ

Exemplum Darbæ ejus tertiæ.

لِمَنِ الدِّيَارُ بِرَامَتَيْنِ فَعَاقِلٍ

دَرَسَتْ وَغَيَّرَ آيَهَا الْقَطْرُ

Scanſio ejus.

لِمَنِدْ دِيَا | رُبِرَامَتَيْ | نِفَعَاقِلِنْ

مُتَفَاعِلُنْ | مُتَفَاعِلُنْ | مُتَفَاعِلُنْ

دَرَسَتْ وَغَيْ

تَرَسْتُوغَـي | يَرَأَيْــهَـلْ | قُطْـرُو

مُتَفَاعِلُن | مُتَفَاعِلُن | فَعِلُن

Exemplum Darbæ ejus quartæ.

دِمَنٌ عَفَتْ وَمَحَا مَعَارِفَهَا

هَطِلٌ أَجَـشُّ وَبَارِحٌ تَرِبُ ⁘

Scansio ejus.

دِمَنُنْ عَفَتْ | وَمَحَا مَعَـا | رِفَـهَا

مُتَفَاعِلُن | مُتَفَاعِلُن | فَعِلُن

هَطِلُنْ أَجَشْ | شُوَبَارِحُنْ | تَـرِبُـو

مُتَفَاعِلُن | مُتَفَاعِلُن | فَعِلُن

Exemplum Darbæ ejus quintæ.

وَلَأَنْتَ أَشْجَعُ مِنْ أُسَامَـةَ اِذْ

دُعِيَتْ نَزَالِ وَلُجَّ فِي ٱلذُّعْرِ ⁘

Scansio

Scansio ejus.

ولاذتتاش | جعمنساسا | متتان
متفاعلن | متفاعلن | فعلن

تعيتذزا | لولججفن | نعري
متفاعلن | متفاعلن | فعلن

Exemplum Darbæ primæ quaternarii.

ولقد سبقتهم الي

فلم نزعت وانت آخر

Scansio ejus.

ولقدسبق | تهموالي | فلمنزع | توانتآخر
متفاعلن | متفاعلن | متفاعلن | متفاعلاتن

Eadem hîc obſervatio quæ in verſu Darbæ primæ quaternarii generis præcedentis; cernis enim ultimam ſyllabam dictionis الي ad hemiſtichium poſterius referri, cùm reliquâ ejus parte claudatur prius. Notetur etiam literam م in affixo هم vocalem Dammam adſciſcere, poſt eam verò literam و quieſcentem

quiescentem latere, juxta ea quæ paulo suprà tradidimus, ubi de carmine Tograï verba fecimus.

Exemplum Darbæ ejus secundæ.

جُنَنٌ يَكُونُ مُقَامُهُ

أَبَدًا بِمُخْتَلَفِ ٱلرِّيَاحِ

Scansio eius.

جُنَنُنْ يَكُو | نُمُقَامُهُو | أَبَدَنْ بِمُخْ | تَلِفِرْرِيَاحْ

متفاعلن | متفاعلن | متفاعلن | متفاعلان

Exemplum Darbæ ejus tertiæ.

وَإِذَا ٱفْتَقَرْتَ فَلَا تَكُنْ

مُتَخَشِّعًا وَتَجَمَّلِ

Scansio ejus.

وَإِذَفْتَقَرْ | تَفَلَاتَكُنْ | مُتَخَشْشِعَنْ | وَتَجَمْمَلِي

متفاعلن | متفاعلن | متفاعلن | متفاعلن

Exemplum

Exemplum Darḅæ ejus quartæ.

وَإِذَا هُمُ ذَكَرُوا ٱلْإِسَاءَةَ

أَكْثَرُوا ٱلْحَسَنَاتِ ፨

Scanſio ejus.

وَإِذَا هُمُو	ذَكَرُلْإِسَا	ءَةَ أَكْثَرُلْ	حَسَنَاتِي
مُتَفَاعِلُن	مُتَفَاعِلُن	مُتَفَاعِلُن	فَعِلَاتُن

In hoc etiam exemplo poſterioris hemiſtichii initium in mediam vocem incidit.

Edmara hîc, ut & Wakſa & Chazla, Zehafa, ſeu licita eſt, in quovis مُتَفَاعِلُن ſeu مُتَفَاعِلَاتُن vel مُتَفَاعِلَان: Edmara etiam in quovis فَعِلَاتُن, denique inter س & ف pedis Damrati مُسْتَفْعِلُن eſt Moakaba. Taya abſque Edmara non admittitur, ne quinque literæ motæ, nullâ quieſcente interpoſitâ, concurrant.

Exemplum

Exemplum versus Damrati, ex *Antara Abbasæo.*

إِنِّي ٱمْرُؤٌ مِنْ خَيْرِ عَبْسٍ مَنْصِبًا

شَطْرِي وَأَحْمِي سَائِرِي بِٱلْمُنْصُلِ ∴

Scansio ejus.

سِنْمَنْصِبَنْ	مِنْخَيْرِعَبْ	اِنْنِمْرُؤُنْ
مُسْتَفْعِلُنْ	مُسْتَفْعِلُنْ	مُسْتَفْعِلُنْ
بِلْمُنْصُلِي	مِيسَائِرِي	شَطْرِيوَأَحْ
مُسْتَفْعِلُنْ	مُسْتَفْعِلُنْ	مُسْتَفْعِلُنْ

Exemplum versus Wakfati.

يَذُبُّ عَنْ حَرِيمِهِ بِسَيْفِهِ

وَرُمْحِهِ وَنَبْلِهِ وَيَحْتَمِي ∴

Scansio ejus.

بِسَيْفِهِي	حَرِيمِهِي	يَذُبْبُعَنْ
مُفَاعِلُنْ	مُفَاعِلُنْ	مُفَاعِلُنْ

وَرُمْحِهِي

وتنجهي | ودبلهي | وتحتهي
مفاعلن | مفاعلن | مفاعلن

Exemplum verſus Chazlati, vel, ut alii efferunt, Jazlati.

منزلة صم صداها وعفت
أرسمها إن سئلت لم تجب ∴

Scanſio ejus.

منزلتن | صممصدا | ها وعفت
مفتعلن | مفتعلن | مفتعلن

أرسمها | انسئلت | لمتجبي
مفتعلن | مفتعلن | مفتعلن

Hìc verbum Jezmatum تجب, metro exigente, Ceſram loco Jezmæ aſſumit. Hæc tria exempla ex genere carminis *Perfecti* eſſe, ex eo dignoſcitur, quod pes integer متفاعلن in eodem Poemate cum ſingulis eorum reperiatur: quæ differentia inter hujus generis verſus Zehafam paſſos, & carminis الرجز & السريع ſemper tenenda.

Exemplum

Exemplum versus Damrati Raflati.

وغررتني وزعمت أنك

لابن في الصيف تامر

Scansio eius.

فصصيفتامر | نكلابنن | وزعمتأن | وغررتني

مستفعلاتن | متفاعلن | متفاعلن | متفاعلن

Exemplum versus VVaksati Raflati.

ولقد شهدت وفاتهم

ونقلتهم الي المقابر

Scansio eius.

اللمقابر | ونقلتهم | توفاتهم | ولقدشهد

مفاعلاتن | متفاعلن | متفاعلن | متفاعلن

Exemplum verſus Chazlati Raſlati.

صَفَحُوا عَنِ ٱبْنِكَ أَنَّ فِي

ٱبْنِكَ جِنَّةً حِينَ يُكَلَّمْ ،

Scanſio eius.

صَفَحُوعَنِبْ | نِكَأَنْنَفِي | بْنِكَجِنْنَتُنْ | حِينَيُكَلْلَمْ

مُتَفَاعِلُنْ | مُتَفَاعِلُنْ | مُتَفَاعِلُنْ | مُتَفَاعِلَاتُنْ

Exemplum verſus Damrati Dhailati.

وَإِذَا ٱغْتَبَطْتَ أَوِ ٱبْتَأَسْتَ

حَمِدْتَ رَبَّ ٱلْعَالَمِينَ

Scanſio eius.

وَإِذَغْتَبَطْ | تَأَوِبْتَأَسْ | تَحَمِدْتَرَبْ | بَلْعَالَمِينْ

مُتَفَاعِلُنْ | مُتْفَاعِلُنْ | مُتَفَاعِلُنْ | مُسْتَفْعِلَانْ

Exemplum verſus VVakſati Dhailati.

كُتِبَ ٱلشَّقَآءُ عَلَيْهِمَا

وَهُمَا لَهُ مُيَسَّرَانْ

Scanſio

Scansio eius.

كُبَبْشَشْقَا	أُعَلَيْهَا	وَهُمَالَهُو	مُيَشْشَرَان
مُتَفَاعِلُن	مُتَفَاعِلُن	مُتَفَاعِلُن	مُفَاعِلَان

Exemplum versus Chazlati Dhailati.

وَأُجِبْ أَخَاكَ إِنَا دَعَاكَ

مُعَالِنًا غَيْرَ مُخَافْ ⁘

Scansio eius:

وَأُجِبْ أَخَا	كَإِنَا دَعَا	كَمُعَالِنَنْ	غَيْرَ مُخَافْ
مُتَفَاعِلُن	مُتَفَاعِلُن	مُتَفَاعِلُن	مُفْتَعِلَان

Exemplum senarii Damrati Kat'ati.

وَإِنِ ٱفْتَقَرْتَ إِلَي ٱلذَّخَايِرِ لَمْ تَجِدْ

ذُخْرًا يَكُونُ كَصَالِحِ ٱلْأَعْمَالِ ⁘

Scansio ejus.

وَانْ فَمَتَعْــرْ	تَالْبَنْ نَخَــا	بِرَلَمْتَجِــنْ
مُتْفَاعِلُنْ	مُتَفَاعِلُنْ	مُتَفَاعِلُنْ
نُخْرُنْبِيْكُو	نُكُصَالِحِنْ	أَعْمَالِــي
مُسْتَفْعِلُنْ	مُتَفَاعِلُنْ	مَفْعُولُنْ

Exemplum quaternarii ejusdem.

وَأَبُو ٱلْجُلَيْسِ وَرُبَّ كَعْبَةٍ فَارِغٌ مَشْغُولُ

Scansio ejus.

وَأَبُلْجُلَيْ	سِوَرُبْبَكَعْ	بَتُفَارِغُنْ	مَشْغُولُو
مُتَفَاعِلُنْ	مُتَفَاعِلُنْ	مُتَفَاعِلُنْ	مَفْعُولُنْ

Extat etiam Exemplum versus Perfecti quinarii, ejus qui dixit:

لِمَنِ ٱلصَّبِيُّ بِجَانِبِ ٱلصَّحْرَا

مُلْقِيٌّ غَيْرَ ذِي مَهْدِ

Scansio

Scanſio ejus.

لِمَنْ صَبِي | يُبِجَانِبِصْ | صَحْرَامُلْقْ
مُتَفَاعِلُنْ | مُتَفَاعِلُنْ | مُسْتَفْعِلُنْ

قَنْفَتِيرُنِي | مُـهُـمُنْ
مُسْتَفْعِلُنْ | فَعِلُنْ

Pedem quintum poſuit Hadhdhatum Damratum, ſed hujuſmodi quàm pauciſſima ſunt.

Reſtat ut licentias Poeticas in utroque carminis genere hujus circuli inter ſe conferamus: eæ autem in verſu Exuberante ſunt Asba, & Akla, & Nakſa, in Perfecto Edmara, & Wakſa, & Chazla, quarum ſingulæ priores cum poſterioribus ſingulis coincidunt. Asba ſiquidem Exuberantis in Edmaram Perfecti, Akla in Wakſam, Nakſa denique illius in Chazlam hujus recidit: quæ ad alia feſtinantes ſtudioſis accuratiùs perpendenda relinquimus.

CAP. XI.

De Carmine الهزج Alházajo, ſeu *Cantilena*.

CIrculos priores duos ſecundo Numine emenſi ad tertium accedimus, ubi primùm ſe offert Carmen الهزج ob *minuritionem* vel *reciprocationem* vocis ita dictum: Latinè *Cantilenam*, Barbarè *Madrigale*, indigitavit Guadagnolius. Originali ſuâ menſurâ pedem مفاعيلن ſexies iteratum complectitur, quam pedibus binis demptis, ex utroque hemiſtichio uno, ad quaternariam redegit Poetarum uſus. Arudam unicam habet ſanam; Darbas duas, priorem ſanam, Hadhfatam alteram.

Exemplum Darbæ ejus primæ, ex *Tarfa*.

عُفَا مِنْ آلِ لَيْلَى ٱلسَّهْبُ، فَٱلْأَمْلَاحُ فَٱلْغَمْرُ

Scanſio ejus.

عُفَا مِنْ آ | لِلَيْلَسْسَهْ | بُفَلْأَمْلَا | حُفَلْغَمْرُو

مَفَاعِيلُن | مَفَاعِيلُن | مَفَاعِيلُن | مَفَاعِيلُن

Hic

Hic versus à plurimis, qui de re metricâ scripserunt, hoc loco affertur, cùm revera sit Exuberans Asbatus ex Poemate *Tarfæ* desumptus, in quo pes (مفاعلة—مر) aliquoties occurrit: hoc enim indicio, si vel semel tantum in toto Poemate accidat, hæc duo carminum genera à se invicem discernuntur.

Exemplum Darbæ ejus secundæ.

وَمَا ظَهْرِي لِبَاغِي ٱلضَّيْمِ، بِٱلظَّهْرِ ٱلذَّلُولِ ∴

Scansio ejus.

ذَلُولِي	مِبِظْظَهْرِذْ	لِبَاغِضْضَيْ	وَمَاظَهْرِي
فعولن	مفاعيلن	مفاعيلن	مفاعيلن

Zehafa hîc, ut in carmine longo, est Kabda & Caffa in quolibet مفاعيلن, excepto Darbali: Kabda Arudæ illicita habetur, quæ tamen ex sententia *Al Acfashi*, & (si nonnullis fides) *AlChalili* quoque licita est. Sadra Charmam, & Charabam, & Shatram patitur. Moákaba denique hîc est inter ي & ن, seu Kabdam & Caftam, ob rationem superiùs expositam.

Exemplum verſus Kabdati.

وَقُلْتُ لَا تَخَفْ شَيْئًا، فَمَا عَلَيْكَ مِنْ بَاسِ ∴

Scanſio ejus:

كَمِنْبَاسِنْ	فَمَاعَلَيْ	تَخَفْشَيْئَنْ	وَقُلْتُلَا
مفاعيلن	مفاعلن	مفاعيلن	مفاعلن

Alii abjecta litera ف ab initio legunt قلتلا, ut hoc exemplum ſit verſus Shatrati, cujus Sadra eſt فاعلن.

Exemplum verſus Caffati.

فَهَذَانِ يَذُودَانِ، وَذَا مِنْ كَثَبٍ يَرْمِي ∴

Scanſio ejus.

ثَبِنْيَرْمِي	وَذَامِنْكَ	يَذُودَانِ	فَهَاذَانِ
مفاعيلن	مفاعيلُ	مفاعيلُ	مفاعيلُ

Exemplum verſus Gharmati.

أَدَّوْا مَا اسْتَعَارُوهُ، كَذَاكَ الْعَيْشُ عَارِيَّةٌ ∴

Scanſio

Scansio ejus.

أَنَّ وَمُسْ | تَعَارُوهُو | كُنْ اَكْلُعَيْ | شُعَا رِبِيَتْ
مفعولن | مفاعيلن | مفاعيلن | مفاعيلن

Exemplum versus Shatrati.

فِي ٱلَّذِينَ قَدْ مَاتُوا وَفِيمَا جَمَّعُوا عِبْرَةٌ

Scansio ejus.

فَلْلَذِي | نَقَدْ مَاتُو | وَفِيمَا جَمْ | مَعُوعِبْرَتْ
فَاعِلُنْ | مفاعيلن | مفاعيلن | مفاعيلن

Exemplum versus Charabati.

لَوْ كَانَ أَبُو مُوسَى أَمِيرًا مَا رَضِينَاهُ

Scansio ejus.

لَوْ كَانَ | أَبُو مُوسَى | أَمِيرَنْ مَا | رَضِينَاهُو
مفعول | مفاعيلن | مفاعيلن | مفاعيلن

CAP.

CAP. XII.

De carmine الرجز Arrájazo, seu *Satyra*.

SEcundum hujus Circuli genus est Carmen الرجز *Satyra*, seu *improuisa* (ut *Guadagnolus*) vel potius *tremula* & *perturbata modulatio*, voce à Camelis translatâ, ob pedum vel genuum dolorem infirmo ac vacillante gradu euntibus. Non est autem audiendus *Kamusii* Author, qui *AlChalilum* existimare ait الرجز non esse speciem Carminis: cùm inter quindecim Carminum genera ab ipso *AlChalilo* ponatur, absque quo numerus ille non constat. Mensura ejus primitiva est pedis مستفعلن usque ad sextam vicem repetitio, juxta quam versus ejus senarii sunt; sed cùm in frequenti sit usu, apud antiquos quoque quaternarii, ac ternarii, ac binarii, apud recentiores etiam unius pedis versus habentur. Senario Aruda est unica sana, cui Darbæ duæ, sana & Kat'ata. Quaternarii tam Aruda quàm Darba sana est. Versus dimidiati sive ternarii Aruda, quæ eadem etiam Darba ejus, sana est, & sic quoque Aruda Nahcati, seu binarii.

Exemplum

Exemplum Darbæ primæ senarii.

دَارٌ لِسَلْمَي اِذْ سُلَيْمَي جَارَةٌ .

قَفْرٌ تَرَي آيَاتِهَا مِثْلَ الزُّبُرْ ⁘

Scansio ejus.

دَارُنْلِسَلْ	مِيإِذْ سُلَيْ	مِيجَارَتُنْ
مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن
قَفْرُنْتَرَي	آيَاتِهَا	مِثْلَزْزُبُرْ
مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن

Exemplum Darbæ ejus secundæ.

أَلْقَلْبُ مِنْهَا مُسْتَرِيحٌ سَالِمٌ

وَٱلْقَلْبُ مِنِّي جَاهِدٌ مَجْهُودٌ ⁘

Scansio ejus.

أَلْقَلْبُمِنْ	هَامُسْتَرِي	حُنْسَالِمُنْ
مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن

والقلبمن

وَلِقَلْبِهِـنْ | نِيجَاهِدُنْ | مَجْهُودُنْ

مستفعلن | مستفعلن | مفعولـن

Exemplum versus quaternarii.

قَدْ هَاجَ قَلْبِي مَنْزِلٌ مِنْ أُمِّ عَمْرٍو مُقْفِرُ

Scansio ejus.

قَدْ هَاجَقَلْ | بِيمَنْزِلُنْ | مِنْ أُمْمِعَمْ | رِنْمُقْفِرُو

مستفعلن | مستفعلن | مستفعلن | مستفعلن

Exemplum versus ternarii.

مَا هَاجَ أَحْزَانًا وَشَجْوًا قَدْ شَجَا

Scansio ejus.

مَا هَاجَأَحْ | زَانَنْوَشَجْ | وَنْقَدْشَجَا

مستفعلن | مستفعلن | مستفعلـن

Exemplum versus binarii

يَا لَيْتَنِي | فِيهَا جَذَعْ

مستفعلن | مستفعلـن

Hîc

Hîc affertur etiam Exemplum ternarii Kat'ati.

يَاصَاحِبَيَّ رَحْلِي أَقِلَّا عَذْلِي

Scansio ejus.

لَا عَذْلِي	رَحْلِي اَقِلْ	يَا صَاحِبَيْ
مفعولن	مستفعلن	مستفعلن

Et Exemplum binarii Kat'ati.

وَيْلُمِّ سَعْدٍ سَعْدًا

Scansio ejus.

دِنْسَعْدَنْ	وَيْلُمْمِسَعْ
مفعولن	مستفعلن

De quibus infrà, cap. XIV, & XV.

Exemplum versuum unius pedis.

هَذَا الرَّجُلْ،	قَالَتْ حُبَلْ،
مستفعلن	مستفعلن

Sed

Sed de his controversia est, an singuli versus sint, an potius ex eis inter se junctis fiant versus binarii vel ternarii, vel (quod magis placet) integri.

Zehafa eius est Chabna, & Taya, & Chabla, in quolibet مستفعلن, perinde ac in carmine Expanso; Chabna etiam in quolibet مفعولن.

Exemplum versus Chabnati.

فَطَالَمَا وَطَالَمَا وَطَالَمَا سَقَى بِكَفِّ خَالِدٍ وَأَطْعَمَا

Scansio eius.

فطالما | وطالما | وطالما
مفاعلن | مفاعلن | مفاعلن
سقابكف | فخالدن | واطعما
مفاعلن | مفاعلن | مفاعلن

Exemplum versus Tayati.

مَا وَلَدَتْ وَالِدَةٌ مِنْ وَلَدِ
أَكْرَمَ مِنْ عَبْدِ مَنَافٍ حَسَبَا

Scansio

Scansio ejus.

مَاوُلُنَتْ | وَالِدُنْ | مِنُولَبِنْ
مفتعلن | مفتعلن | مفتعلن

أَكْرَمَنْ | عَبْدَمَنَا | فَتَحْسَبَنْ
مفتعلن | مفتعلن | مفتعلن

Exemplum versus Chablati.

وَثِقَلٍ مَنَعَ خَيْرَ طَلَبٍ

وَعَجَلٍ مَنَعَ خَيْرَ تُؤَدَةْ ∴

Scansio ejus.

وَثِقَلِنْ | مَنَعَخَيْ | رَطَلَبِنْ
فعلتن | فعلتن | فعلتن

وَعَجَلِنْ | مَنَعَخَيْ | رَتُأَدَةْ
فعلتن | فعلتن | فعلتن

Exemplum

Exemplum versus Kat'ati Chabnati:

لَا خَيْرَ فِيمَنْ كَفَّ عَنَّا شَرَّهُ ❖
إِنْ كَانَ لَا يُرْجَي لِيَوْمِ خَيْرِهِ ❖

Scansio ejus.

لَا خَيْرَ فِي | مَنْ كَفْفَ عَنْ | نَا شَرْرَهُو
مستفعلن | مستفعلن | مستفعلن

إِنْ كَانَ لَا | يُرْجَا لِيَوْ | مِ خَيْرِي
مستفعلن | مستفعلن | فعولن

CAP. XIII.

De carmine الرمل Arramalo, seu *brevi.*

CIrculi hujus tertii tertium & ultimum genus est الرمل *breve*, (*Guadagnolo* interprete) mallem *celere*, ab ea hujus thematis notione quâ *properanter incedere* significat; alii tamen à *texendi* potius significatu, quem præterea obtinet, nomen hoc deducendum statuunt, quod paxilli chordis in hoc carminis genere quasi *intertexti* sint.

Mensura

Menſura ejus radicalis, (quam vocant) ſeu primitiva, ſuprà diximus eſſe فاعلاتن ſexies: hanc aliàs retinet integram, aliàs pedibus duobus diminutam patitur; unde verſus ejus modò ſenarii modò quaternarii in uſum veniunt. Senario Aruda unica eſt Hadhfata, Darbæ tres; prima integra, ſecunda Kaſrata, tertia Hadhfata. Quaternario etiam Aruda eſt unica, Sana; Darbæ verò tres; prima Sabgata, ſecunda Nuda, tertia itidem Hadhfata.

Exemplum Darbæ primæ Senarii.

مِثْلُ سَحْقِ البُرْدِ عَفَّى بَعْدَكَ

القَطْرُ مَغْنَاهُ وَتَأْوِيبُ الشِّمَالِ ❖

Scanſio ejus.

بعدكل	برد عففي	مثلسحقل
فاعلن	فاعلاتن	فاعلاتن
بششمالي	هووتاوي	قطرمغنا
فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلاتن

Exemplum Darbæ ejus ſecundæ.

أَبْلِغِ النُّعْمَانَ عَنِّي مَأْلُكًا

إِنَّهُ قَدْ طَالَ حَبْسِي وَٱنْتِظَارْ

Scanſio ejus.

أَبْلِغِنْنُعْ	مَانَ عَنْنِي	مَأْلُكَنْ
فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلن
اِنْنَهُو قَدْ	طَالَ حَبْسِي	وَنْتِظَارْ
فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلان

Exemplum Darbæ ejus tertiæ.

قَالَتِ الْخَنْسَاءُ لَمَّا جِئْتُهَا

شَابَ بَعْدِي رَاسُ هٰذَا وَٱشْتَهَبْ

Scanſio ejus:

قَالَتِلْخَنْ	سَاءُ لَمَّا	جِئْتُهَا
فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلن

شابَبعدي

وشتهب | راسهانا | شابيعتي

فاعلن | فاعلاتن | فاعلاتن

Exemplum Darbæ primæ quaternarii.

يَا خَلِيلَيَّ ٱرْبَعَا ، وَٱسْتَخْبِرَا رَسْمًا بِعُسْفَانْ

Scansio ejus.

منبعسفان | تخبرارس | يربعاوس | ياخليلي

فاعليّان | فاعلاتن | فاعلاتن | فاعلاتن

Exemplum Darbæ ejus secundæ.

مُقْفِرَاتٌ دَارِسَاتٌ ، مِثْلُ آيَاتِ ٱلزَّبُورِ

Scansio ejus.

تززبوري | مثلآيا | دارساتن | مقفراتن

فاعلاتن | فاعلاتن | فاعلاتن | فاعلاتن

Exemplum ejus Darbæ tertiæ.

مَا لِمَا قَرَّتْ بِهِ ٱلْعَيْنَانِ مِنْ هٰذَا ثَمَنْ ،

Scansio ejus.

مَالِمَاقِرْ | رُقْبِهِلْعَي | دَانِمِنْهَا | نَاثِمَنْ

فَاعِلَاتُنْ | فَاعِلَاتُنْ | فَاعِلَاتُنْ | فَاعِلُنْ

A quibuſdam hîc additur Aruda ſecunda Hadhſata cui Darba conſimilis, ut in hoc exemplo:

بُؤْسَ لِلْحَرْبِ ٱلَّتِي، غَادَرَتْ قَوْمِي سُدَى

Scansio ejus.

بُؤْسَلِلْحَرْ | بِلْلَتِي | غَادَرَتْقَوْ | مِيسُدَى

فَاعِلَاتُنْ | فَاعِلُنْ | فَاعِلَاتُنْ | فَاعِلُنْ

Alii malunt verſum hunc eſſe quaternarium, ſeu dimidiatum, Carminis Extenſi: utri ſententiæ accedere velit unicuique ſuum eſto arbitrium.

Zehafa hîc ſe habet planè ut in Carmine Extenſo: licita enim eſt Chabna in quolibet فاعلاتن & فاعلن, (etiam Arudæ vel Darbæ, quòd aliàs in hoc genere non detur in illis فَعِلُنْ cum quo confundatur pes hic

Chabnatus

Chabnatus, ob illud enim Extenſum Chab-
nam illic reſpuit) & فاعلان vel فاعليان;
Caffa etiam & Shacla in omni فاعلاتن quæ
non fuerit Darba; cum Moakaba inter ن
وا فاعلاتن & ا cujuſcunque pedis ſequentis.

Exemplum verſus Chabnati.

وَاِنَا رَايَتَهُ مُجْتِنْ رُفِعَتْ
نَهَضَ الصَّلْتُ اِلَيْهَا فَحَوَاهَا

Scanſio eius.

رُفِعَتْ	يَتُمَجْتِنْ	وَاِنَارَا
فعلن	فعلاتن	فعلاتن
فَحَوَاهَا	تُ اِلَيْهَا	نَهَضَصْصَلْ
فعلاتن	فعلاتن	فعلاتن

Exemplum verſus Caffati.

لَيْسَ كُلُّ مَنْ أَرَادَ حَاجَةً
ثُمَّ جَدَّ فِي طِلَابِهَا قَضَاهَا

Scansio eius.

لَيْسَكُلُّ | مُنْتَرَان | حَاجَتَن
فاعلاتُ | فاعلاتُ | فاعلن

ثُمَّ مَجِينْ | فيطلاب | هَاقُضَاهَا
فاعلاتُ | فاعلاتُ | فاعلاتن

Exemplum versus Shaclati.

إِنَّ سَعْدًا بَطَلٌ مُمَارِسٌ
صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ لِمَا أَصَابَهُ

Scansio eius:

اِنْنَسَعْدَن | بَطَلُنْمُ | مَارِسُن
فاعلاتن | فعلاتُ | فاعلن

صَابِرُنْمُح | تَسِبُنْلِ | مَا أَصَابَهُ
فاعلاتن | فعلاتُ | فاعلاتن

Pes ſecundus & quintus Shaclati ſunt, in quibus cernitur Moakaba utriuſque extremi, propter quam primus & quartus à Caffa, tertius & ſextus à Chabna immunes manent.

Exemplum verſus Kaſrati Chabnati.

أَقْصَدَتْ كِسْرَى وَأَمْسَى قَيْصَرُ

مُغْلَقًا مِنْ دُونِهِ بَابُ حَصِينْ ❖

Scanſio ejus.

قَيْصَرُنْ	رَى وَأَمْسَا	أَقْصَدَتْكِسْ
فاعلن	فاعلاتن	فاعلاتن
بُحَصِينْ	دُونِهِي بَا	مُغْلَقَنْ مِنْ
فعلان	فاعلاتن	فاعلاتن

Exemplum verſus Sabgati Chabnati.

وَأَصْحَاتُ فَارِسِيَّاتُ وَأُمُّ عَرَبِيَّاتْ ❖

Scansio ejus.

وَاضِحَــادُنْ | فَارِسِيًّا | تَنُوأَنْ مِنْ | عَرَبِيَّاتْ
فَاعِلَاتُنْ | فَاعِلَاتُنْ | فَاعِلَاتُــنْ | فَعِلِيَّــانْ

Diſpiciendum jam quæ ſit Zehafis, in ſingulis hujus circuli carminum generibus, inter ſe convenientia: quæ in Carmine الهزج ſunt Kabda & Caffa, ita ut inter eas ſit Moakaba; in Carmine الرجز Chabna & Taya, & Chabla; in Carmine الرمل Chabna, & Caffa, & Shacla. Has ſiquis diligentius contulerit, earúmq; in circulo ſedes perveſtigaverit, Kabdam primi generis in Chabnam ſecundi & Caffam tertii recidere deprehendet; Caffam verò primi, in Tayam ſecundi, & Chabnam tertii; Shaclam denique tertii in Chablam ſecundi: quæ omnia ii quibus cordi eſt penitius excutiant; nos ad ea quæ reſtant pergimus.

CAP. X.

De carmine السريع A'ſsari'o, ſeu *Veloci*.

CUrſu jam per tres Circulos haud infeliciter (uti ſperamus) exacto, ad quartum nos

nos accingimus; ubi in ipſo limine occurrit Carminis genus السريع *Velox*, quòd ſuper linguam celeritate quâdam fluat ſic dictum. Menſura ejus nativa eſt مستفعلن مستفعلن مفعولات bis, quâ tamen integrâ in uſum nunquam venit, ne literâ motâ verſus terminetur; quamvis enim pedum ſuorum quandoque, literarum tamen ſuarum integro, ut in circulo habentur, numero nunquam gaudet. Sunt itaque verſus hujus generis modò juxta hanc menſuram Senarii, modò dimidiati ſeu Ternarii: Quaternarii & Binarii nulli hîc habentur, ne cum eiſdem in Carmine الرجز confundantur. Senario Arudæ ſunt duæ; Prima Tayata Casfata, cui Darbæ tres, prima Tayata Wakfata, ſecunda Tayata Casfata, tertia Salmata: altera Chablata Casfata, cui Darba ſimilis. Aruda ternarii dimidiati, quæ eadem & Darba eius, vel Wakfata, vel Casfata eſt.

Exemplum Darbæ primæ Senarii.

أَزْمَانَ سَلْمَى لَا يُرَى مِثْلُهَا

الرَّاوُونَ فِي شَامٍ وَلَا فِي عِرَاقْ

Scanſio

Scansio ejus.

أَرْمَاذَسَلْ | مَالَابَرِي | مِثْلَهَرْ

مستفعلن | مستفعلن | فاعلن

رَاوُوذَغِي | شَامِنْوَلَا | فِيغِرَاقْ

مستفعلن | مستفعلن | فاعلان

Exemplum Darbæ ejus secundæ.

هَاجَ ٱلْهَوَى رَسْمٌ بِذَاتِ ٱلْغَضَا

مُخْلَوْلِقٌ مُسْتَعْجِمٌ مُحْوِلُ ⁘

Scansio ejus.

هَاجَلْهَوِي | رَسْمُنْبِذَا | تِلْغَضَا

مستفعلن | مستفعلن | فاعلن

مُخْلَوْلِقُنْ | مُسْتَعْجِمُنْ | مُحْوِلُنْ

مستفعلن | مستفعلن | فاعلن

Exemplum

Exemplum Darbæ ejus tertiæ.

قَالَتْ وَلَمْ تَقْصِدْ لِقِيلِ ٱلْخَنَا

مَهْلًا فَقَدْ أَبْلَغْتَ أَسْمَاعِي ❖

Scansio ejus.

قَالَتْوَلَمْ	تَقْصِدْ لِقِي	لِلْخَنَا
مستفعلن	مستفعلن	فَاعلن
مَهْلَنْفَقَدْ	أَبْلَغْتَأَسْ	مَاعِي
مستفعلن	مستفعلن	فعْلن

Exemplum Darbæ ejus quartæ.

أَلنَّشْرُ مِسْكٌ وَٱلْوُجُوهُ دَنَانِيرٌ

وَأَطْرَافُ ٱلْأَكُفِّ عَنَمْ

Scansio ejus.

أَلنَّشْرُ مِسْ	كُنْوَلْوُجُو	هُدَنَا
مستفعلن	مستفعلن	فَعِلن

فَعَنَمْ | رَافَلَّاكُفْ. | دِيرُنْبُوَاطْ
فَعِلُنْ | مستفعلن | مستفعلن

Sed nihil obſtat quo minus hic verſus ſit ex genere carminis Perfecti, cui Aruda & Darba Hadhfatæ, reliqui verò pedes Damrati. Sunt qui huic Arudæ Darbam ſecundam adſcribunt Salmatam, hoc exemplo.

يَا أَيُّهَا ٱلزَّارِي عَلَى عُمَرٍ .
قَدْ قُلْتَ فِيهِ غَيْرَ مَا تَعْلَمْ ⁘

Scanſio eius.

عُمَرِنْ | زَارِبِعَلَى | يَا أَيُّهَزْ
فَعِلُنْ | مستفعلن | مستفعلن

تَعْلَمْ | هِيغَيْرَ مَا | قَدْ قُلْتَفِي
فَعْلُنْ | مستفعلن | مستفعلن

Aliis (ne in eodem poemate diverſas Darbas ſtatuere cogantur) magis placet hanc eandem eſſe cum præcedenti Darbam, niſi quòd litera ع vocalem ſuam per Zehafam amiſerit,

amiſerit, ut in carmine Perfecto ex فعلن per Edmaram fit فعلن: aliis hoc minimè admittitur, quòd Edmara carmini Perfecto ſit propria. Utut ſit, conſtat in eodem hujuſcę Carminis poemate Darbam modò eſſe فعلن, modò فعلن, quod in carmine Perfecto nunquam contingit: ideóque Edmara in eo Zehafa non eſt, quòd vel prorſus non adhibeatur, vel ſi adhibeatur per totum Poema conſtans ſit & neceſſaria; cùm ea ſit Zehafæ natura, ut ad inſtar accidentis, in eodem Poemate vel adeſſe vel abeſſe queat. Hinc itaque peti etiam poteſt differentia inter hujus generis verſus & carminis Perfecti Damratos quando Darba & Aruda utriſque eſt فعلن.

Exemplum verſus dimidiati Arudam habentis Wakfatam.

ينضحن في حافاته بالابوال

Scanſio ejus.

ينضحنفي | حافاتهي | بلابوال

مستفعلن | مستفعلن | مفعولان

Exemplum

Exemplum verſus dimidiati Arudâ Casfatâ.

يَا صَاحِبَيْ رَحْلِي أَقِلَّا عَذْلِي،

Hoc unà cum ſcanſione ejus ſuprà habuimus, cap. XII. in Carmine الرجز, ubi verſus ejus generis dimidiati Kat'ati exemplum ſtatuitur: ſed præſtat huc referri, cùm Kat'a non niſi duplici actione abſolvatur, qua litera primùm quieſcens abjicitur, deinde præcedens mota fit quieſcens; Casfa verò literæ motæ rejectione ſolâ expediatur. Hinc regula nobis, in hujuſmodi caſibus aliis ſemper tenenda, ſit tritum illud Scholarum Axioma; *Fruſtra fit per plura quod poteſt fieri per pauciora.*

Zehafa in hoc genere eſt Chabna & Taya & Chabla in quolibet مستفعلن, ſicut in Carmine Expanſo, Chabna etiam in quolibet مفعولات, vel مفعولن.

Exemplum verſus Chabnati.

أَرِنْ مِنَ ٱلْأُمُورِ مَا يَنْبَغِي

وَمَا تُطِيقُهُ وَمَا يَسْتَقِيمْ

Scanſio

Scansio ejus.

أَرِنْ مِثْلَ | أُمُورِ مَا | يَنْبَغِي
مفاعلن | مفاعلن | فاعلن

وَمَا دُطِي | قُهُو وَمَا | يَسْتَقِيمْ
مفاعلن | مفاعلن | فاعلان

Exemplum versus Tayati.

قَالَ لَهَا وَهْوَ بِهَا عَالِمٌ
وَيْحَكِ أَمْثَالُ طَرِيفٍ قَلِيلْ

Scansio ejus.

قَالَلَهَا | وَهْوَ بِهَا | عَالِمُنْ
مفتعلن | مفتعلن | فاعلن

وَيْحَكِأَمْ | ثَالُطَرِي | فِنْقَلِيلْ
مفتعلن | مفتعلن | فاعلان

Exemplum

Exemplum versus Chablati.

وَبَلَدٍ قَطَعَهُ عَامِرٌ

وَجَمَلٍ حَسَرَهُ فِي ٱلطَّرِيقْ ⁘

Scansio ejus.

عَامِرُنْ	قَطَعَهُ	وَبَلَدِنْ
فاعلن	فعلتن	فعلتن
فِطْطَرِيقْ	حَسَرَهُو	وَجَمَلِنْ
فاعلان	فعلتن	فعلتن

Exemplum versus dimidiati Arudæ prioris Zehafati.

قَدْ عَرَضَتْ أَرْوِي بِقَوْلِ إِفْنَادْ ⁘

Scansio ejus:

لِإِفْنَادْ	أَرْوِي بِقَوْ	قَدْ عَرَضَتْ
فعولان	مستفعلن	مفتعلن

Exemplum

Exemplum Arudæ ejus ſecundæ.

وَبَلْدَةٍ بَعِيدَةٍ النِّيَاطِ

Scanſio ejus.

دِنِيَاطِي	بَعِيدَتِنْ	وَبَلْدَتِنْ
فَعُولُنْ	مُفَاعِلُنْ	مُفَاعِلُنْ

Nota, omnes Carminis Velocis Arudas eſſe فصول Foſulon, *diſtinctiones*, Darbas verò omnes غايات Gayáton, *extremitates*; de quibus technicis appellationibus ſuprà dictum pag. 41. & 54.

CAP. XV.

De Carmine المنسرح Almonſáreho, ſeu *Emiſſo*.

CArmini Veloci proximè ſuccedit المنسرح *Emiſſum*, à verbo انسرح Enſaraha, quod *Exire*, peculiariter *è veſte*, i. e. *exuere ſe* denotat; cùm Darbam Tayatam, vel ſaltem Kat'atam habens, menſuram circuli ſui ſemper egrediatur & quodammodo exuat:

vel (si mavis) *Facile*, à facili leníque ejus incessu. Mensura ejus primitiva est مستفعلن مفعولات مستفعلن repetita: versus ejus vel juxta mensuram hanc Senarii sunt, vel Binarii, seu Nahçati. Senarii Aruda est Sana, Darba verò Tayata; licèt reperiatur quoque Darba secunda Kat'ata. Nahcatus vel Wakfatus est, vel Casfatus, in quo Aruda ipsa est etiam Darba.

Exemplum versus Senarii Darbæ Tayatæ.

إِنَّ ٱبْنَ زَيْدٍ لَا زَالَ مُسْتَعْمِلًا

لِلْخَيْرِ يُفْشِي فِي مِصْرِهِ ٱلْعُرْفَا

Scansio ejus.

إِنِبْنُزَيْ | دِنْلَازَالَ | مُسْتَعْمِلَنْ

مُسْتَفْعِلُنْ | مَفْعُولَاتُ | مُسْتَفْعِلُنْ

لِلْخَيْرِيُفْ | شِيفِيمِصْرِ | هِلْعُرْفَا

مُسْتَفْعِلُنْ | مَفْعُولَاتُ | مُفْتَعِلُنْ

Exemplum

Exemplum Senarii Darbæ Kat'atæ, *Abu-Hanifæ Dainurensis.*

ذَاكَ وَقَدْ أَذْعَرُ ٱلْوُحُوشَ بِصَلْتِ

ٱلْخَدِّ رَحْبٍ لَبَانُهُ مُجْفَرْ ❖

Scansio ejus.

ذَاكَ وَقَدْ	أَذْعَرُلْوُ	حُوشَ بِصَلْ
مستفعلن	فاعلات	مستفعلن
تِلْخَدْدِ رَحْ	بِنْلَبَانُ	هُو مُجْفَرْ
مستفعلن	فاعلات	مفعولن

Exemplum versus Nahcati Wakfati.

صَبْرًا بَنِي عَبْدِ ٱلدَّارْ ❖

Scansio eius.

صَبْرَنْ بَنِي	عَبْدِدْدَارْ
مستفعلن	مفعولان

Exemplum Nahcati Casfati.

ويل امّ سعد سعدا

Hujus exempli Scansio præcessit in Carmine الرجز; sed ut huc referatur magis placet, non tam ob rationem de versu dimidiato in Carmine Veloci suprà assignatam, quàm ut مفعولن hîc & مفعولان continuo quodam progressu cum مفعولات connectantur.

Zeháfa hîc in quodlibet مستفعلن & مفعولات Chabnam, & Tayam, & Chablam inducit; præterquam in مستفعلن quod post مفعولات cadit, illud enim Chablam respuit: at in مفعولان & مفعولن sola Chabna permittitur.

Exemplum versus Chabnati.

منازلٌ عفاهنّ بذي الاراكِ

كلّ وابلٍ مسبلٍ هطلِ ∴

Scansio

Scansio ejus.

مَنَازِلُنْ	عَفَاهُنْ مِن	ذِي الْأَرَا
مَفَاعِلُن	مَفَاعِيلُ	مَفَاعِلُن
كُلُّوا	بِلَنمَشْبِ	لِنُهَطِلِي
مَفَاعِلُن	مَفَاعِيلُ	مُفتَعِلُن

Exemplum verſus Tayati.

إِنَّ سُمَيْرًا أَرَى عَشِيرَتَهُ

قَدْ حَدِبُوا دُونَهُ وَقَدْ أَنِفُوا

Scansio ejus.

إِنَنسُمَي	رَنْأَرَيْعَ	شِيرَتَهُو
مُفتَعِلُن	فَاعِلَاتُ	مُفتَعِلُن
قَدْ حَدِبُو	دُونَهُو	قَدْ أَنِفُو
مُفتَعِلُن	فَاعِلَاتُ	مُفتَعِلُن

Exemplum verſus Chablati.

وَبَلَدٍ مُتَشَابِهٍ سَمْتُهُ قَطَعَهُ رَجُلٌ عَلَى جَمَلِهِ

Scansio ejus.

وَبَلَدٍن | مُتَشَابِ | هِنْسَمْتَهُو

فعلتن | فعلات | مستفعلن

قَطَعَهُو | رَجُلُنْ عَ | لَا جَمَلَةْ

فعلتن | فعلات | مفتعلن

Exemplum Chabnæ in مفعولان, seu versus Nahcati Wakfati Chabnati.

يَا مَنْزِلًا بِسُولَافْ

Scansio ejus.

يَا مَنْزِلَنْ | بِسُولَافْ

مستفعلن | فعولان

Exemplum Chabnæ in مفعولن, i. e. versus Nahcati Casfati Chabnati.

هَلْ بِالدِّيَارِ أَنَسٌ

Scansio

Scansio ejus.

هَلْبِنْ يَا	رَاذْشُو
مستفعلن	فعولن

CAP. XVI.

De Carmine الخفيف *AlChafifo*, seu *Levi*.

CArmini Emisso ordine proximum est الخفيف *Leve*, quod ob levitatem eam quæ in scansione ejus percipitur nomen suum habere volunt: nam in quolibet pede paxillus inter duas chordas clauditur, chorda autem paxillo levior habetur. Huic carminis generi primitiva mensura فاعلاتن مستفعلن فاعلاتن bis, suprà assignata est, quâ modò integrâ gaudet, modò pedibus binis detractis, manca incedit: sunt itaq; versus hujus generis vel Senarii, vel Quaternarii. Senario duæ sunt Arudæ: prima Integra, cui Darbæ duæ, Integra & Hadhfata; altera Hadhfata, cui Darba consimilis. Quaternario Aruda unica est Integra, Darbæ verò duæ, una Integra, altera Kasrata Chabnata.

Exemplum Darbæ primæ Senarii.

حَلَّ أَهْلِي مَا بَيْنَ دُرْنَي فَبَادَوْلِي

وَحَلَّتْ عُلْوِيَّةً بِالسِّخَالِ ٭

Scanſio ejus.

حَلْلَأَهْلِي	مَا بَيْنَدُرْ	نَا فَبَادَوْ
فاعلاتن	مس تفع لن	فاعلاتن
لَا وَحَلْلَتْ	عُلْوِيَّتُنْ	بِسْسِخَالِي
فاعلاتن	مس تفع لن	فاعلاتن

Exemplum Darbæ ejus ſecundæ.

لَيْتَ شِعْرِي هَلْ ثُمَّ هَلْ آتِيَنْهُمْ

أَمْ يَحُولَنْ مِنْ دُونِ ذَاكَ الرَّدَى ٭

Scanſio ejus.

لَيْتَشِعْرِي	هَلْثُمْمَهَلْ	آتِيَنْهُمْ
فاعلاتن	مس تفع لن	فاعلاتن

أَمْيَحُولُنْ | مِنْنَوُدْنَا | كُرُرُدَي
فاعلاتن | مس تفع لن | فاعلن

Exemplum Darbæ ejus tertiæ.

إِنْ قَدَرْنَا يَوْمًا عَلَى عَامِرٍ
نَنْتَصِفْ مِنْهُ أَوْ نَدَعْهُ لَكُمْ ❖

Scansio ejus.

إِنْقَدَرْنَا | يَوْمَنْعَلَا | عَامِرِنْ
فاعلاتن | مس تفع لن | فاعلن

نَنْتَصِفْمِنْ | هُوأَوْنَدَعْ | هُولَكُمْ
فاعلاتن | مس تفع لن | فاعلن

Exemplum Darbæ primæ Quaternarii.

لَيْتَ شِعْرِي مَا ذَا تَرَي، أُمُّ عَمْرٍو فِي أَمْرِنَا ❖

Scansio

Scansio ejus.

لَيْتَشِعْرِي | مَانَ اقْرِي | اَمْعُنْوِنْ | فِيَامُوِدَا
فاعلاتن | مس تفع لن | فاعلاتن | مس تفع لن

Exemplum Darbæ ejus secundæ.

كُلُّ خَطْبٍ إِنْ لَمْ تَكُونُوا غَضِبْتُمْ يَسِيرُ

Scansio ejus.

كُلْلُخَطْبِنْ | اِنْلَمْتَكُو | نُوغَضِبْتُمْ | يَسِيرُو
فاعلاتن | مس تفع لن | فاعلاتن | فعولن

De hac Darba فعولن non convenit Prosodiæ Magistris; aliis, inter quos *Zamachsharius*, juxta superius posita ex integro مس تفع لن per Chabnam & Kasram, aliis, iisq; recentioribus, ex مستفعلن per Kat'am & Chabnam deducentibus, utrisque *Alchaliium* in partes suas trahentibus: alii interim, hosce utrosque hallucinari rati, per Chabnam & Casfam ex مس تفع لن arcessere malunt, rejectâ sc. literâ ع ex paxillo disjuncto

تفع

تفع,(cui in circulo hoc respondet لات pedis مفعولات) per Casfam, & secundâ quiescente س per Chabnam elisâ; hoc pacto restabit مُتَفْعِلُنْ, vel, quod idem valet, فعولن.

Zehafa hîc est Chabna, & Caffa, & Shacla in quolibet فاعلاتن & مس تفع لن, nisi Darba fuerit, ubi Caffæ & Shaclæ non est locus; Chabna etiam in فاعلن, & in فاعلاتن Darbali Tashitha, sicut etiam in Arudali, cùm versus sit Biforis, haud aliàs: fit autem Moákaba inter ن pedis فاعلاتن & س pedis مس تفع لن sequentis, inter ن quoque pedis مس تفع لن & ا pedis فاعلاتن aut فاعلن sequentis, sicut etiam inter ن & ا فاعلاتن, et ا ejusdem quando continuò repetitur. De modo verò quo fit Tashitha dissentiunt Magistri, quorum nonnulli ex paxillo conjuncto علا primum motum elidunt, ut Shathatum sit فالاتن quod postea in مفعولن transmutant, quo modo in paxillo Charmæ quid simile erit; alii secundam motam, quòd fini proprior sit, elidi malunt, ut relinquatur فاعاتن, ejusdem cum præcedente valoris, quæ *Alchalili* et plurimorum sententia est; alii

alii quieſcente paxilli eliſâ, & ſecundâ motâ vocali ſuâ privatâ, Sha'thatum ponunt فاعلتن idem cum præcedentibus valens, ut ſic Kat'am in fine accidentem referat; alii denique ſecundâ quieſcente per Chabnam eliſâ فعلاتن relinquunt, ex quo (ſecundâ motâ quaſi per Edmaram quieſcente factâ) فعلاتن efficiunt مفعولن itidem æquipollens.

Exemplum verſus Chabnati.

وقوادي كعهده بسليمي
بهوي لم يزل ولم يتغير ∴

Scanſio ejus.

بسليمي	كعهدهي	وقوادي
فعلاتن	م فاع لن	فعلاتن
يتغير	يزل ولم	بهوي لم
فعلاتن	م فاع لن	فعلاتن

Exemplum versus Caffati.

يَا عُمَيْرُ مَا تَظْهَرُ مِنْ هَوَاكَ

أَوْ تُجِنُّ يَسْتَكْثِرُ حِينَ يَبْدُو

Scansio ejus.

يَا عُمَيْرُ	مَا تَظْهَرُ	مِنْهَوَاكَ
فاعلات	مستفع لن	فاعلات
أَوْ تُجِنْنُ	يَسْتَكْثِرُ	حِينَيَبْدُو
فاعلات	مستفع لن	فاعلاتن

Exemplum versus Shaclati.

صَرَمَتْكَ أَسْمَاءُ بَعْدَ وِصَالِهَا

فَأَصْبَحْتَ مُكْتَئِبًا حَزِينًا

Scansio ejus.

صَرَمَتْكَ	أَسْمَاءُ بَعْ	دَوِصَالِ
فعلات	مستفعلن	فعلات

هافاصبح

هَافَأَصْبَحْ | تُمُكْعَنَا | بِتَحَزُّنِنْ

فاعلاتن | م فاع ل | فاعلاتن

Exemplum verſus Shaclati & Shathati.

إِنَّ قَوْمِي جَحَاجِحَةٌ كِرَامٌ

مُتَقَادِمٌ مَجْدُهُمْ أَخْيَارٌ ∴

Scanſio ejus.

اِنْنَقَوْمِي | جَحَاجِحَ | تُنْكِرَامُنْ

فَاعلاتن | م فاع لَ | فاعلاتن

مُتَقَا | دِمُنْمَجْدُهُمْ | أَخْيَارُو

فعلات | مس تفع لن | مفعولن

Exemplum Chabnæ in Darba Hadhfata.

وَٱلْمَنَايَا مَا بَيْنَ سَارٍ وَغَادٍ

كُلُّ حَيٍّ فِي حَبْلِهَا عَلِقُوا ∴

Scanſio

Scansio eius.

وَٱلْمَنَايَا | مَا بَيْنَنَا | وِذُوغَابِنْ
فاعلاتن | مستفع لن | فاعلاتن

كُلْلُحَيْيِنْ | فِيحَبْلِهَا | عَلِقُو
فاعلاتن | مستفع لن | فَعِلُن

Exemplum Chabnæ in Aruda & Darba, utraque Hadhfata.

بَيْنَمَا هُنَّ بِٱلْأَرَاكِ مَعًا

إِذْ أَتَى رَاكِبٌ عَلَى جَمَلِهْ ⁘

Scansio eius.

بَيْنَمَا هُنْ | نَبِلْأَرَا | كِمَعَنْ
فاعلاتن | م فاع لن | فَعِلُنْ

إِذْ أَتَا رَا | كِبُنْعَلَا | جَمَلِهْ
فاعلاتن | م فاع لن | فَعِلُنْ

CAP.

CAP. XVII.

De Carmine المضارع Almodáreo, ſeu *Simili.*

CArmen Leve excipit المضارع *Simile*, eſtque hujus Circuli quartum, ob ſimi-litudinem quandam quam habet cum Car-mine Alházajo ita dictum; utriúſque enim menſura eſt quaternaria, in utroque paxilli chordas præcedunt, in utriúſque denique in-itio licita eſt Charma & Charba & Shatra: alii quod Carmini Convulſo Zehafâ ſuâ ſi-mile ſit, alii autem quod ad inſtar Carminis Emiſſi et Levis, Paxillum disjunctum in ſe-cundo ſuo pede habeat, hoc nomine appel-latum volunt. Primitiva ejus menſura ſenaria eſt, ad hunc modum, مفاعيلن فاع لاتن مفاعيلن bis, ſed uſu diminuta ad quaterna-riam redacta eſt. Tam Aruda quàm Darba ejus Sana venit; ſed inter literas ي et ن pe-dis مفاعيلن Morákaba eſt, ſeu perpetuus ejuſmodi reſpectus ut nec ſimul adſint nec abſint, ſed poſitâ illâ neceſſariò elidatur hæc per Caſtam, aut illa, poſitâ hâc, per Kabdam.

Exemplum

Exemplum versus Caffati.

تَعَانِي الَي سُعَادٍ، تَوَاعِي هَوَي سُعَادٍ ❖

Scansio ejus.

تَعَانِيَا | لَاسُعَادِن | تَوَاعِيَهْ | وَاسُعَادِي

مفاعيل | فاع لاتن | مفاعيل | فاع لاتن

Zehafa ejus eſt Caffa in quolibet فاع لاتن Arudali, non autem Chabna aut Shacla, nè paxillus disjunctus فاع quieſcente ſuâ eliſâ ad chordam redigatur: Charabam etiam in pede مفاعيل, & Shatram in مفاعلن initialibus adhibere licet.

Exemplum verſus Kabdati cum Aruda Caffata.

وَقَدْ رَأَيْتُ الرِّجَالَ، فَمَا أَرَي مِثْلَ زَيْدٍ

Scansio ejus.

وَقَدْ رَأَيْ | تُرْرِجَالَ | فَمَا أَرَي | مِثْلَ زَيْدِنْ

مفاعلن | فاع لات | مفاعلن | فاع لاتن

Exemplum verſus Shatrati.

سوف أهدي لسلمي ثناء على ثناء

Scanſio eius.

سوفاه | ديلسلمي | ثناأدع | لاثنااي
فاعلن | فاع لاتن | مفاعيل | فاع لاتن

Exemplum verſus Charabati.

ان تكن منه شبرا يقربك منه باعا

Scanſio ejus.

اتكن | منهشبرن | يقرر بك | منهباعن
مفعول | فاع لاتن | مفاعيل | فاع لاتن

CAP. XVIII.

De Carmine المقتضب AlMoktádebo, ſeu *Conciſo*.

Carmini Simili proximo loco, i.e. hujus Circuli quinto, ſuccedit المقتضب *Conciſum*.

cisum, cui indè nomen quod tertiam ſui, ut in Circulo habetur, partem detruncari patiatur, vel quòd à Carmine Emiſſo quaſi reciſum ſit. Menſuram ejus primitivam ſuprà poſuimus مفعولات مستفعلن مستفعلن duplicatam; quâ integrâ nunquam ab Arabibus uſurpatur, ſed ſemper diminutâ ſive quaternariâ, tam Arudâ quàm Darbâ Tayatâ, cum Morakaba, ſive *Obſervatione mutua*, inter Chabnam pedis مفعولات ejúſque Tayam.

Exemplum verſus cui ſinguli pedes Tayati.

أَقْبَلَتْ فَلَاحَ لَهَا عَارِضَانِ كَٱلْبُرُدِ

Scanſio eius:

أَقْبَلَتْفَ	لَاحَلَهَا	عَارِضَانِ	كَلْبُرُدِي
فاعلات	مفتعلن	فاعلات	مفتعلن

Zehafa ei non eſt alia quàm Chabna aut Taya pedis مفعولات, qui in hoc Carminis genere vel hanc vel illam ſemper patitur, utramque ſimul nunquam; uti ſuprà Morakabæ naturam deſcribentes docuimus. Tayæ

in verſu præcedente, in ſequenti utriuſque exemplum habemus.

أَتَانَا مُبَشِّرُنَا بِٱلْبَيَانِ وَٱلنُّذُرِ

Scanſio ejus.

أَتَانَامُ | بَشْشِرُنَا | بِلْبَيَانِ | وَنْنُذُرِي
مفاعيل | مفتعلن | فاعلات | مفتعلن

CAP. XIX.

De Carmine المجتث Almojʼtáththo, ſeu *Evulſo*.

SExtum & ultimum hujus Circuli genus eſt Carmen المجتث *Evulſum*, quòd è carmine Levi quodammodo extrahatur: illic ſiquidem pes مس تفع لن inter فاعلاتن præcedentem & eundem ſequentem ſedem habet, hîc verò utrumque præcedit. Mutato itaque pedum ordine duo hæc carminum genera in reliquis ferè conveniunt, niſi quod hoc menſurâ ſuâ primitivâ ſeu ſenariâ nunquam gaudeat, ſed quaternariâ ſemper in uſum veniat, Arudâ & Darbâ ſanis, ut

ut in hoc Exemplo.

أَلْبَطْنُ مِنْهَا خُمَيْصٌ، وَٱلْوَجْهُ مِثْلُ ٱلْهِلَالِ .

Scansio eius.

لُلْهِلَالِي	وَلْوَجْهُمِثْ	هَا خُمَيْصُنْ	أَلْبَطْنُمِـنْ
فاعلاتن	مستفعلن	فاعلاتـن	مستفعلن

Zehafa hîc eadem quæ in Carmine Levi, Chabna sc. & Caffa, & Shacla in quovis مستفعلن & فاعلاتن; exceptâ Darbâ, quæ Caffam & Shaclam non patitur, Tash'itham tamen ex quorundam sententia recipit: est etiam hîc Moakaba inter ن cujuslibet pedis finalem & sequentis secundam.

Exemplum versus Chabnati.

وَلَوْ عَلِقْتُ بِسَلْمَى، عَلِمْتُ أَنْ سَتَمُوتُ

Scansio ejus.

سَتَمُوتُو	عَلِمْتُاَنْ	تُبِسَلْمَي	وَلَوْعَلِـقْ
فعلاتن	م فاع لن	فعلاتن	م فاع لن

Exemplum versus Caffati.

مَا كَانَ عَطَاؤُهُنَّ، إِلَّا عِدَةً ضِمَارًا

Scansio ejus.

مَا كَانَ عَ | طَاؤُهُنْنَ | إِلْلَا عِدَ | تَنْ ضِمَارَنْ

مس تفع ل | فاعلات | مستفع ل | فاعلاتن

Exemplum versus Shaclati.

أُولَئِكَ خَيْرُ قَوْمٍ، إِذَا ذُكِرَ الْخِيَارُ

Scansio ejus.

أُلَائِكَ | خَيْرُ قَوْمِنْ | إِذَا ذُكِ | رَلْخِيَارُو

مَفَاعِ لُ | فاعلاتن | مَفَاعِ لُ | فاعلاتن

in secundo مَفَاعِلُ est Moakaba utriusque extremi.

Exemplum versus Sha'thati.

لِمْ لَا يَعِي مَا أَقُولُ، ذَا السَّيِّدُ الْمَأْمُولُ

Scansio

Scansio ejus.

لِمَلَايَعَـ ـي | مَا أَقُولُو | نَ شَسْيِينُ لْ | مَامُولُو
مستفعلن | فاعلاتن | مستفعلن | مفعولن

Quid in singulis hujus Circuli generibus liceat jam vidimus, restat ut eorum inter se convenientiam paucis expendamus. In primo ac secundo, i.e. in Carmine Veloci & Emisso, Zehafa eadem est, Chabna sc. & Taya, & Chabla; ex eisdem quippe pedibus utrumque constat, nisi quod in priore pes مفعولات locum ultimum, in posteriore medium occupet. Tertii generis, seu Levis, Zehafam diximus esse Chabnam, & Caffam, & Shaclam: cùm itaque Chabna hujus, Tayæ priorum in circulo respondeat, (quod ex Schemate suprà posito liquidò constat) & Caffa hujus eorum Chabnæ; sequitur Shaclam hujus eandem esse, quod ad Circulum, cum Chabla illorum. Idem de sexto genere, seu Carmine Convulso, judicium esto, cujus pedes, mutato tantùm ordine, iidem sunt cum pedibus Levis. Kabda Carminis Similis recidit in Caffam Levis, illius verò Caffa in hujus Chabnam. Chabna denique & Taya in Carmine Conciso (nam

Chablaei nulla eſt) eodem modo ſe habent quo in Veloci & Emiſſo: quæ omnia digito tantùm intento monſtrâſſe nobis ſat eſto; examen eorum ulterius ſtudioſis (ut habeant quo ſe exerceant) relinquimus. Haud prætereundum hîc Circulum hunc dici etiam Circulum Paxilli disjuncti, quòd Paxillus disjunctus in iſtum ſolum cadat, iſtiúſce verò ſingulis generibus inſit. Hinc eſt quòd pedes مس تفع لن & فاع لاتن aliter in hoc Circulo quàm in reliquis dividantur: illius enim pars تَفْعِ, & hujus فَاعِ paxilli ſunt disjuncti لن لَاتُ pedis مفعولاتُ in Circulo reſpondentes; cùm aliàs in مستفعلن & فاعلاتن litera ع ſequentibus duabus annexa paxillum conjunctum efficiat, juxta doctrinam ſuprà traditam.

CAP. XX.

De Carmine المتقارب Almotakárebo, ſeu *Conjuncto*.

CUrſu jam tandem per Circuli Quarti gyrum ampliſſimum abſoluto, quintum, eundémque ultimum, auſpiciis Divinis aggredimur: ejus autem nomen nominíſque

níſque rationem ſuprà expoſuimus, ubi etiam de generibus ejus controverſiam inter Magiſtros agitatam indicavimus; quorum multi *AlChalilum* ſecuti unicum ei tribuunt, quod المتقارب ſeu *Conjunctum* appellant, ex pede فعولن octies poſito conſtans. *Conjunctum*, vel *Propinquum*, dici volunt, quòd paxilli ejus inter ſe *propinqui* ſint; cùm ſinguli alter ab altero unicâ tantùm chordâ interpoſitâ ſeparentur. Menſura ejus modò integra juxta originem ſuam, ſeu octonaria eſt, modò imminuta, ſeu ſenaria. Carmini octonario Aruda unica eſt Integra, cui Darbæ quatuor; Integra, Kaſrata, Hadhfata, Batrata. Senario pariter Aruda eſt una Hadhfata, Darbæ verò duæ, una Hadhfata, altera Batrata. Omnium exempla ſequuntur.

Exemplum Darbæ primæ Octonarii.

فَأَمَّا تَمِيمٌ تَمِيمُ بْنُ مُرٍّ

فَأَلْفَاهُمُ ٱلْقَوْمُ رَوْبَى نِيَامَا

Scanſio ejus.

نُمُرْرِنْ	تَمِيمُبْ	تَمِيمُنْ	فَأَمْمَا
فعولن	فعولن	فعولن	فعولن

فالغا

فَأَلْغَــا | هُمُلْقَــوْ | مُرُوبَا | نِيَامَــنْ
فعولن | فعولن | فعولن | فعولــن

Exemplum Darbæ eius ſecundæ.

وَيَأْوِي إِلَى نِسْوَةٍ بَائِسَاتٍ
وَشُعْثٍ مَرَاضِيعَ مِثْلَ ٱلسَّعَالِ

Scanſio eius.

وَيَــأْوِي | إِلَى نِسْ | وَتِنْ بَــا | ئِسَاتِنْ
فعولن | فعولن | فعولن | فعولــن

وَشُعْثِنْ | مَرَاضِــي | عَمِثْلَــسْ | سَعَــالْ
فعولن | فعولــن | فعولن | فعول

Exemplum Darbæ eius tertiæ.

وَأَبْنِــي مِنَ ٱلشِّعْرِ شِعْرًا عَوِيصًــا
يُنَسِّي ٱلرُّوَاةَ ٱلَّذِي قَدْ رَوَوْا

Scansio ejus.

وَأَبْـنِـي | مِنَشْشَعْ | وِشِعْرِنْ | عَوِيصَنْ
فعولـمن | فعولـن | فعولـن | فعولن

يُنَسَّسْـرْ | رُوَاتَـلْ | لَنْ يَبْغَسْ | رُوُوْ
فعولـن | فعولـمن | فعولن | فَعَلْ

Exemplum Darbæ eius quartæ.

خَلِيلَيَّ عُوجَا عَلَي رَسْمِ دَارِ

خَلَتْ مِنْ سُلَيْمِي وَمِـنْ مَيَّةْ ∴

Scansio ejus:

خَلِيلَـي | يَعُوجَا | عَـلَارَسْ | مِدَارِنْ
فعولن | فعولن | فعولن | فعولـن

خَلَتْمِـنْ | سُلَيْمِـي | وَمِنْمَـيْ | يَـةْ
فعولن | فعولن | فعولن | فَـعْ

Exemplum

Exemplum Darbæ primæ Senarii.

أَمِنْ دِمْنَةٍ أَقْفَرَتْ، لِسَلْمَى بِذَاتِ ٱلْغَضَا ⁘

Scanſio ejus.

فَرَتْ	نَتِنْ أَقْ	أَمِنْ دِمْ
فَعَلْ	فعولن	فعولن
غَضَا	بِذَاتِلْ	لِسَلْمَى
فَعَلْ	فعولن	فعولن

Exemplum Darbæ ejus ſecundæ.

تَعَفَّفْ وَلَا تَبْتَئِسْ، فَمَا يُقْضَ يَأْتِيكَ ⁘

Scanſio ejus.

تَئِسْ	وَلَا تَبْ	تَعَفْفَفْ
فَعَلْ	فعولن	فعولن
كَا	ضَ يَأْتِي	فَمَا يُقْ
فَعْ	فعولن	فعولن

Zehafa hujus Generis eſt Kabda in quolibet فعولن

فعولن, nisi sit Darba, (excipit *Alchalil* illud etiam quod præcedit وع) Hadhfa in Aruda octonarii, Thalma & Tharma in Sadra.

Exemplum versus Kabdati.

أَفَانُ قُجَانُ وَشَانُ فَزَانُ

وَقَانُ فَنَانُ وَعَانُ فَأَفْضَلُ

Quot voces in hoc versu totidem sunt pedes, singuli Kabdati juxta mensuram فعول, præter ultimum integrum.

Exemplum versus Thalmati.

لَوْلَا خِدَاشٌ أَخَذْنَا جِمَالَاتِ

سَعْدٍ وَلَمْ نُعْطِهِ مَا عَلَيْهَا

Scansio ejus.

جِمَالَا	أَخَذْنَا	خِدَاشُنْ	لَوْلَا
فعولن	فعولن	فعولن	فَعْلُنْ
عَلَيْهَا	طِهِيمَا	وَلَمْ نُعْ	سَعْدِنْ
فعولن	فعولن	فعولن	فَعُولن

Exemplum

Exemplum verſus Tharmati.

قُلْتُ سَنَانًا لِمَنْ جَاءَنِي

فَأَحْسَنْتُ قَوْلًا وَأَحْسَنْتُ رَايَا

Scanſio ejus.

قُلْتُ | سَنَانُنْ | لِمَنْجَا | ءَنِي

فَعَلْ | فعولن | فعولن | فعل

فَأَحْسَنْ | تُقَوْلَنْ | وَأَحْسَنْ | تُرَايَا

فعولن | فعولن | فعولن | فعولن

In hoc verſu cernitur etiam Aruda Hadhfata cum Darbâ primâ Sanâ; quod licitum habet *Alchalil*, aliis pleriſque reclamantibus, & pro جاني legentibus جَآءَ يَسْرِي ut Aruda ſit integra: controverſia quoque eſt de Kaſra, quam alii in huius generis Arudam ex Authoritate *AlChalili* admittunt, alii non admittendam contendunt; quocirca exempla à prioribus adducta proferre ſuperſedemus, cùm poſteriores ea aliter legant.

CAP.

CAP. XXI.

De Carmine المتدارك Almotadáreco, seu *Consequente.*

SEcundum hujus Circuli genus est Carmen المتدارك seu *Consequens*, quod *AlChalil* & ejus sequaces بحر seu *genus* peculiare non fecerunt; idque quod Poemata nulla hoc carminis genere conscripta eis vidisse contigerat, vel quod non satis quadraret regulis ab eo positis: contrà *Al Acfash*, *AlChalili* contemporaneus illíque familiaris, & cum eo alii secundum hoc genus huic Circulo attribuerunt, naturæ illius ratione hoc quodammodo exigente. Cùm enim Circuli in hac arte præcipuus (ne dicam solus) usus sit diversa Carminum genera inter se conferre, & quomodo in se mutuò resolvantur ostendere: si unum tantùm genus ponatur, tollitur planè hic usus, ac proinde Circulus ipse supervacaneus & inutilis redditur. Variis nominibus hoc Carminis genus varii Artifices insigniverunt, sed mensuram ejus eandem omnes constituunt, quam suprà diximus esse pedem فاعلن octies repetitum. Versus ejus vel juxta hanc mensuram

mensuram Octonarii sunt, vel Jazati, sive Senarii. Octonarii tam Aruda quàm Darba Integra est. Senarii quoque Aruda Integra est, cui Darbæ tres, prima Dhailata, secunda Raflata Chabnata, tertia Nuda.

Exemplum versus Octonarii.

جَاءَنَا عَامِرٌ سَالِمًا صَالِحًا

بَعْدَ مَا كَانَ مَا كَانَ مِنْ عَامِرٍ

Scansio eius.

جَاأَنَا | عَامِرُنْ | سَالِمَنْ | صَالِحَنْ

فاعلن | فاعلن | فاعلن | فاعلن

بَعْدَ مَا | كَانَ مَا | كَانَ مِنْ | عَامِرِنْ

فاعلن | فاعلن | فاعلن | فاعلن

Exemplum Darbæ primæ Senarii.

هٰذِهِ دَارُهُمْ أَقْفَرَتْ، أَمْ زَبُورٌ مَحَتْهَا ٱلدُّهُورْ ❖

Scansio

Scansio ejus.

هُـانْهِـي | نَارُهُـمْ | أَقْفَـرَتْ
فاعلن | فاعلن | فاعلن

أَمْـزَبُـو | دُومُحَـتْ | هُلَّنْهُـوْرْ
فاعلن | فاعلن | فَاعِلَاتْ

Exemplum Darbæ ejus secundæ.

دَارُ لَيْلَي بِشَحْـرِ عُمَّانِ
قَدْ كَسَاهَا ٱلْبِلَى ٱلْمَلَوَانِ

Scansio ejus.

دَارُلَـي | لَيبِشَـحْ | رِعُمَّـانِي
فاعلن | فاعلن | فعلاتن

قَدْ كَسَا | هَلْـبِلَى | مَلْوَانِي
فاعلن | فاعلن | فعلاتن

Arudam hîc ingreditur Chabna & Tarfila, quod versus hujus Darbæ sint Bifores, cùm aliàs Aruda Senarii (uti modò dictum) In-

tegra ſit: de Chabna autem hac Arudæ & Darbæ non convenit omnibus, an Ella ſit ſecundùm jam tradita, an potius Zehafa, ut cùm venit in reliquis pedibus. Sunt qui hunc verſum Dhailatum faciunt, literâ ن finali in عمان & الملوان quieſcere factâ.

Exemplum Darbæ tertiæ:

قِفْ عَلَى دَارِهِمْ وَٱبْكِيَنْ

بَيْنَ أَطْلَالِهَا وَٱلدِّمَنْ

Scanſio ejus.

قِفْعَلَي | دَارِهِمْ | وَبْكِيَنْ

فَاعِلُن | فَاعِلُن | فَاعِلُن

بَيْنَ أَطْ | لَالِهَا | وَدْدِمَنْ

فَاعِلُن | فَاعِلُن | فَاعِلُن

Zehafa ejus eſt Chabna & Kat'a, quarum utralibet in ſingulis pedibus licita quidem habetur, poſterioris tamen uſus in Haſhwa verſus rarior eſt, nec omnibus probatur; cùm aliàs Kat'a ſit Ella, quæ Arudæ & Darbæ

Darbæ appropriari ſolet, quocirca eam inter illarum affectiones ſuprà retulimus: hinc alii (ne Kat'a Zehafæ ad modum in reliquis pedibus uſurpetur) Taſh'itham, alii Edmaram potiùs poſt Chabnam Zehafam hanc eſſe volunt, ſi enim ex pede Chabnato فَعِلُنْ ſecunda vocalis quaſi per Edmaram excidat, manebit فَعْلُنْ de quo nunc agimus.

Exemplum verſus Chabnati.

كُرَةٌ طُرِحَتْ بِصَوَالِجَةٍ

فَتَلَقَّفَهَا رَجُلٌ رَجُلُ ∴

Scanſio ejus.

كُرَتُنْ | طُرِحَتْ | بِصَوَا | لِجَتِنْ

فاعلن | فعلن | فعلن | فعلن

فَتَلَقْ | قَفَهَا | رَجُلُنْ | رَجُلُنْ

فعلن | فعلن | فعلن | فعلن

Chabna ineſt ſingulis pedibus præterquam primo, eſtque ejus uſus in hoc Carminis ge-

nere admodum frequens, nec inelegans si in singulis versus pedibus adhibeatur.

Exemplum Katæ.

حَقًّا حَقًّا حَقًّا، صِدْقًا صِدْقًا صِدْقًا

إِنَّ ٱلدُّنْيَا قَدْ غَرَّتْنَا، وَٱسْتَهْوَتْنَا وَٱسْتَلْهَتْنَا

لَسْنَا نَدْرِي مَا قَدَّمْنَا، إِلَّا أَنَّا قَدْ فَرَّطْنَا

يَا ٱبْنَ ٱلدُّنْيَا مَهْلًا مَهْلًا، زِنْ مَا يَأْتِي وَزْنًا وَزْنًا

Fertur *Ali, Mohammedis* patruelis, postea gener ac tandem Chalifa, cujus carmina *Arabibus* multùm celebrantur, auditæ campanæ sonitum his versibus interpretatum esse. Eorum singuli pedes Kat'ati veniunt, vel (si mavis) Edmaram post Chabnam passi.

Exemplum Kat'æ & Chabnæ in eodem versu.

يَا لَيْلُ ٱلصَّبُّ مَتَى غَدُهُ

أَقِيَامُ ٱلسَّاعَةِ مَوْعِدُهُ ⁘

Scansio

Scansio ejus.

غَنُهُو	بِمُتَتِي	لَصْصَبْ	يَالَيْ
فَعِلُنْ	فَعِلُنْ	فَعْلُنْ	فَعْلُنْ
دَنُهُو	عَتَمُوْ	مُشْسَا	أَقَيَا
فَعِلُنْ	فَعِلُنْ	فَعْلُنْ	فَعِلُنْ

Quod ad convenientiam inter Zehafas hujus generis & præcedentis attinet, satis erit monere Chabnam hujus cum Kabda illius in Circulo planè eandem esse, quod ex Schemate suprà posito facilè patebit: aliæ in duobus hisce generibus Zehafæ propriè dictæ nullæ sunt, cùm singulis eorum pedibus singulæ tantùm insint chordæ; chorda verò sola Zehafæ sit capax,

Huc usque de Carminum generibus, restat ut de Rhythmis sequenti capite paucis agamus.

CAP. XXII.

De Rhythmo.

RHythmus *Arabicè* dicitur قافية Kafiaton, in quo definiendo in varias senten-

 tias

tias diſceditur: *Al Achfaſh* enim Kafiam ſtatuit eſſe ultimam verſus dictionem; alii duas poſtremas dictiones, alii ultimum pedem, alii poſtremas duas literas, alii ipſam literam Rhythmi. Hiſce omnibus rejectis *Al-Chalili* ſententiam, ab omnibus ferè receptam, ſequemur: ſecundùm quam Kafiæ ſeu Rhythmi nomine venit, *Quicquid intercipitur inter poſtremas duas quieſcentes literas verſus, unà cum ipſis & vocali vel (ut nonnullis placet) literâ motâ priorem ipſarum antecedente.* Ex hac definitione conſtat Kafiam duas ſemper quieſcentes complecti debere, quarum una eſt ultima verſus litera vel expreſſa vel intellecta; altera eſt quæ eam vel proximè, ſeu immediatè, nullâ ſc. literâ motâ interveniente, vel mediatè præcedit, interpoſitâ litera motâ unâ vel pluribus, modò non excedant quatuor: quintuplex itaque cùm ſit hæc varietas, quintuplicem ratione ejus denominationem ſortitur Rhythmus. 1. Si duabus quieſcentibus immediatè junctis terminetur verſus, dicitur مترادف Motarádefon, *Continuus.* 2. Si litera una mota intercedat, appellatur متواتر Motawáteron, *Alternatus.* 3. Si duæ, متدارك Motadárecon, *Conſequens*;

4. Si

4. Si tres, متراكب Motarácebon, *Confertus*; 5. Si denique quatuor, متكاوس Motacáweſon, *Turbatus*.

Prima Rhythmi ſpecies, quæ dicitur *Continua*, in eis pedibus locum habet qui vel Kaſram, vel Wakfam, vel Tasbigam, vel Edhálam paſſi in binas quieſcentes exeunt; quales ſunt فعول, & فعولان, & فاعلان, & مفعولان, & فاعليان, & مستفعلان, & متفاعلان, aliíque per alias atque alias mutationes ex his facti, uſque ad ſeptendecim; ut in Synopſi ſuprà poſita cap. 5. videre eſt. Secunda ſpecies, quæ dicitur *Alternata*, in eis contingit pedibus, qui chordâ levi terminantur, præcedente aliâ chordâ levi vel paxillo conjuncto; hujuſmodi ſunt مفاعيلن, & فاعلاتن, & مفعولن, & فعولن, & فعلن, & متفاعلاتن, aliique his ſimiles uſque ad numerum 21. inter quos cenſetur فع, Batratum præcedente فعولن in carmine Conjuncto. Tertia ſpecies, ſeu *Conſequens*, locum habet in eis pedibus qui in paxillū conjunctum exeunt, præcedente chordâ levi vel paxillo alio conjuncto; quales ſunt فاعلن, & مستفعلن, & مفاعلن. & متفاعلن, aliíque hujuſmodi,

 quibus

quibus annumerantur فُعْلُنْ præcedente فَعُولُنْ, & فَعْ præcedente فَعُولُ, juxta eos qui hoc licitum habent in carmine Conjuncto, ut simul sint 11. Quarta species, seu *Conferta*, in 8. pedibus Dirimente minore terminatis locum habet; ii autem sunt مُفَاعَلَتُنْ, & مُفْتَعِلُنْ tum Tayatum tum Chazlatum; item فَعِلُنْ vel Chabnatum tantùm ob quietem literæ præcedentis, vel Chabnatum & Hadhfatum, vel Haddhatum, vel Chablatum Casfatum, فَعِلَ deniq; præcedente فَعُولُ in Carmine Conjuncto. Quinta species, seu *Densa*, locum habet in solo pede فَعِلَتُنْ, quem semper præcedit pes quiescenti literâ terminatus.

His de Kafia tota generatim prælibatis, partes eius proximo loco, quantâ fieri potest brevitate sigillatim expediendæ veniunt: eæ autem sex literæ communiter statuuntur (*Al Acfash* plures addit) inter quas præcipua, à qua & reliquæ pendent, ea est quam حرف الروي Harfa'lrá'wi, seu *literam Rhythmi* vocant Artifices, nos verò *Rawiyam* dicemus.

Est

Est itaq; Rawiya ea litera, cui in fine cujuslibet versus perpetuò & necessariò recurrenti totius Poematis structura quasi innititur, & ab ea denominationem sumit: ita v. gr. se habet litera ل in carmine Tograï, quod ab ea appellatur لامية *Lamdale.* Quod autem in fine versus recurrere dicitur Rawiya, non ita intelligendum est quasi ea semper sit ultima versus litera, cùm eam sæpe alia, ut mox videbimus, nonnunquam duæ sequantur: sed hæc in poematis diversis, nam in eodem eundem ab initio ad finem locum in singulis versibus, quibus quodammodo essentialis est, constanter tuetur.

A Rawiya hac, partim per se considerata, partim cum relatione ad id quod eam præcedit vel sequitur, variæ exoriuntur Kafiæ differentiæ.

Ratione Ráwiyæ per se consideratæ Kafia est vel مقيدة Mokayádaton, *Ligata*, vel مطلقة Motlákaton, *Soluta.*

Kafia Ligata est, cujus Ráwiya est litera quiescens; uti ب in voce واشهب, in versu illo *Amrio'l Kaisi*, quem exemplum Darbæ tertiæ Carminis الرمل suprà adduximus p: 98. Darbam autem illam (quod hîc obiter monemus) hoc modo semper venire plerique volunt.

volunt. In huiuſmodi Kafia Ráwiya ſemper eſt ultima litera, vocalis verò præcedens appellatur التوجيه Attawjiho, ſeu *Tawjiha*, quam in ſingulis eiuſdem poematis verſibus eandem ſervari oportet..

Kafia ſoluta eſt, cujus Ráwiya mota eſt, ſeu *vocali prædita*; vocalis illa peculiari nomine dicitur المجرى *Almaj'ra*,& in verſibus ſingulis immutata permanet: diximus autem ſuprà verſum literâ quieſcente ſemper terminari, neceſſe eſt itaque ut in hac Kafia litera ſaltem una Ráwiyam ſequatur.

Litera Ráwiyam proximè ſequens vocatur الوصل Alwaſlo, nobis *Waſla* dicetur: hæc ſecunda eſt ſex literarum, ex quibus Kafiam conſtare diximus, verſui minimè neceſſaria, uti Rawiya; ubi tamen reperitur per totum poema eodem modo ſe habet, ita ut ejus loco nihil aliud ſubſtituatur. Differentiam Rawiyæ & Waſlæ quod attinet, (nam hîc totius rei cardo verſatur) neceſſe eſt ut illa ſit litera, quam vocant, Robuſta: dictam enim volunt à verbo روى Ráwa, *Conſtringere & colligare*, unde etiam رواء Rewáon, *funis quo ſarcinæ & alia ligantur & conſtringuntur*; ita Rawiya totum poema, ſeu omnes ejus Kafias in unum quaſi compingit, ad hoc autem

autem requiritur robur. Robustæ hac in re habentur omnes literæ præter eas quæ Rawiyam excipientes Kafiam reddunt solutam: quales sunt ي, و, ا quiescentes, sive expressæ sive intellectæ, post vocales homogeneas paragogicè inductæ: item ا dualis & و pluralis numeri præcedente Dammâ, & ي præcedente Cesrâ fœminini generis in verbis signum, vel primæ personæ affixum, si sit quiescens; eædem etiam radicales in fine quiescentes, exceptis و & ي præcedente Fathâ, & cum eis quodammodo diphthongescente & ا Kasrato, quod vocant, i.e. non producto per Meddam; sic & ه affixum, vel fœminini generis signum, si præcedat mota, & quod adhibetur ad indicandum vocalem præcedentem, quod vocatur هاءُ السكت Hao'ssacti, sive ه *mutum*, ut in كتابيه, حسابيه, nonnunquam etiam & ه radicale, ut in اشبه, اعه; eodem modo & ا vocalis præcedentis index, ut in اذا, لذا, امرا; Tanwin denique seu Nunnatio in fine nominum, & Nun paragogicum leve in futuris verborum, aut ا quiescens, utriusve loco, adhibitum. Harum quælibet debilis seu lenis

nis habetur, ac proinde minus apta quæ ſit Rawiya; ſed poſt Rawiyam motam immediatè veniens Waſla dicitur: motam dico, quieſcenti enim, poſt quam nihil ſequi ſuprà diximus, nulla Waſla competit.

Ex dictis conſtat ſolas quinque literas ا, و, ى, ي, & ه, Waſlam eſſe poſſe: harum 4. priores in hoc uſu ſemper quieſcentes habentur, poſtrema ه quandoque movetur, i. e. vocali gaudet, (cui nomen peculiare النفاذ Annafádho, *Nafadha*) adeoque aliam quieſcentem neceſſariò poſt ſe requirit.

Litera Waſlam motam ſequens appellatur الخروج Alchorujo, *Chorúja*, éſtque vel ا, vel و, vel ي, pro vocali Waſlæ præcedentis ه; reliquæ enim quatuor, cùm ſemper ſint quieſcentes, uti modò dictum, Chorujam nullam habent. Hæc tertia litera eſt earum ſex, quas Kafiæ ſuprà tribuimus.

Ratione Waſlæ & Chorujæ, quæ Rawiyam ſequuntur, Kafia ſoluta (in ligata enim Rawiyam nihil ſequitur) appellatur موصولة Mauſúlaton, *Waſlata*; idque vel *ſine Choruja* quando Waſla eſt ا, و, ى, ي, aut ه quieſcens, vel cum *Choruja*, quando eſt ه motum.

Quarta ad Kafiam pertinens litera eſt

الردف

الردف Ar'redfo, *Redfa*, *una* nempe *ex literis*
وي ا *quiescentibus Rawiyam immediatè præcedens:* hanc quibusdam Carminum generibus necessariam esse volunt *AlChalil* & alii multi, iis sc. quorum Darba in duas quiescentes exit, ut & eis quæ vel per Kat'am vel Kasram literam in fine motam vel (quod idem valet) quiescentem cum præcedente vocali amittunt, at pedum interim suorum numerum integrum servant; ut, Darba secunda carminis Extensi Kasrata, secunda Expansi Kat'ata, prima senarii Expansi Dhailata, secunda Perfecti Kat'ata, secunda item senarii ejus Dhailata, secunda carminis Rajazæ Kat'ata, secunda carminis Ramalæ Kasrata, & prima quaternarii ejus Sabgata, prima Velocis Wakfata, secunda Emissi Nahcata Wakfata, secunda quaternarii Levis Kasrata, secunda denique Conjuncti Kasrata: his accedit Darba tertia carminis Longi Hadhfata, & juxta *AlChalilum* Darba quarta ac sexta carminis Extensi Batrata, & tertia senarii Expansi Kat'ata; secundùm alios etiam Darba carminis Emissi Kat'ata, exemplum hoc afferentes, *Mohammedis Ebn Monaderi*, *AlChalili*, ut fertur, æmuli,

ما هيّج الشّوق من مطوّقة

أوفت على بانة تغنّيها

Nam in illo verſu antiqui cujuſdam poëtæ, ex *Abu Hanifa* ſuprà adducto, Redfa nulla cernitur; ſed nec de reliquis convenit omnibus Proſodiæ Magiſtris, cùm ex ſententia *Alacfaſhi* ea in pleriſque eleganter quidem ſed non neceſſariò adhibeatur.

Vocalis Redfam præcedens (ipſa enim quieſcens eſt, ac proinde vocali caret) appellatur الحذو Alhadhwo, *Hadhwa*, Redfæ plerunque homogenea; quam licèt ſitu præcedat, naturâ tamen quodammodo ſequitur, atque indè nomen habet: plerunq; dixi, nonnunquam enim literis و & ي contingit habere Hadhwam heterogeneam i. e. Fatham, quæ literæ ا homogenea eſt & hac in re comes inſeparabilis. Eſt & aliud inter ا & reliquas duas hîc diſcrimen, quòd cum illa harum neutra in eodem poemate jungi liceat, hæ verò altera alterius ſocietatem patiantur, ita ut ſi verſus unius Redfa ſit و proximi vel alterius cujuſque in eodem poemate poſſit eſſe ي; hac tamen lege, ut ſi Redfa

unius

unius verſus ſit ﻭ, vel ﻱ præcedente Dammâ vel Ceſrâ, proximi Redfa ſit hæc vel illa ad libitum, ſed præcedente itidem vocali homogeneâ Dammâ vel Ceſrâ, non Fatha. Eodem ferè recidit regula ſequens, quòd non ſit jungenda Redfa Meddata, qualis eſt in عمود vel عميد, cùm non Meddata, ut in قول, قيل.

Quinta Kafiæ litera appellatur التاسيس Attaſiſo, ſeu *Taſiſa: eſt autem Taſiſa* ا *quieſcens Rawiyam, unâ ſolâ literâ interpoſitâ, præcedens in eadem dictione*. Si enim in una dictione fuerit ا, in alia verò (quæ non fuerit pranomen affixum vel pars pronominis) Rawiya, ا illud Taſiſa non eſt habendum, nec toti poemati neceſſarium, quod in Taſiſa requiritur. Vocalis Taſiſam præcedens (ea autem ſemper eſt Fatha) appellatur الرس Ar'raſſo, *Raſſa*.

Sexta harum literarum eſt الدخيل Addachilo, *Dachila: eſtque ea litera mota inter Rawiyam & Taſiſam cadens*. Quælibet litera excepto Elif (ob præcedentem Taſiſam) idonea eſt ut ſit Dachila, nec ut in ſingulis verſibus eadem recurrat neceſſe eſt; licèt melius ſit ut per totum poema invariata maneat: ab eo autem quòd inter duas invariabiles,

biles, Rawiyam nempe & Tasisam, media ingrediatur, nomen suum habet. Dachilæ vocalis الاشباع Aleshbáo, seu *Eshbáa* vocatur; ea ut plurimùm Cesra est, at sive eam sive aliam ab initio ad finem poematis invariatam servari oportet.

Ab his, quas modo descripsimus, literis Rawiyam præcedentibus, triplex oritur Kafiæ differentia; ut sit vel مردوفة Moraddáfaton, *Redfata*; vel مؤسسة Mowassásaton, *Tasisata*; vel مجردة Mojarrádaton, *Nuda*, Redfæ & Tasisæ expers.

Pro diversa itaque Rawiyæ dispositione, literarum eam præcedentium & subsequentium respectu, novem præter jam enumeratas efficiuntur Kafiæ species: cùm enim ea sit vel ligata, in qua Rawiya est ultima litera; vel soluta, cum solâ Waslâ post Rawiyam; vel denique cum Wasla & Choruja; harum autem trium quælibet sit vel Redfata, vel Tasitata, vel Nuda, liquidò constabit numerus modò dictus. Singularum exempla, quò dicta meliùs percipiantur, subjiciuntur.

I. Kafia ligata, est 1. Nuda; ut, مَنْزِلْ.

2. Redfata; ut, عَمِيدْ, قَوْلْ, قِيلْ, عِمَادْ, عَمُودْ.

3. Tasisata; ut, عَامِرْ.

II.

II. Kafia itidem soluta cum sola Wasla est 1. Nuda; ut, مَنْزِلَا، مَنْزِلُو، مَنْزِلِي، مَنْزِلَهْ، مَنْزِلُهْ، مَنْزِلِهْ. 2. Redfata; ut, عُمَّانَا، عُمَّانُو، عُمَّانِي، عُمَّانَهْ، &c. sic etiam عمون & عمين & قول، قيل، subnexâ Waslâ variantur. 3. Tasisata; ut, عَامِنَا، عَامِنُو، عَامِنِي، عَامِنُهْ.

III. Kafia denique soluta cum Waslâ & Choruja, sicut præcedentes, est 1. Nuda; ut, مَنْزِلُهَا، مَنْزِلُهُو، مَنْزِلِهِي. 2. Redfata; ut, عُمَّانُهَا، عُمُونُهَا، عُمِينُهَا، قَوْلُهَا، قَيْدُهَا، atque ita etiam cum reliquis Affixis عُمَّانُهُو، عمانِهِي &c. 3. Tasisata, ut عَامِنُهَا، عَامِنُهُو، عَامِنِهِي.

Ex his exemplis colligi potest sex hasce literas non esse omnes Kafiæ semper necessarias, sed solam Rawiyam, quam ideò Kafiæ essentialem esse suprà diximus: ea

nonnunquam ſolitaria eſt, ut ل in مَنزِلِ; quandoque pediſſequam habet Waſlam, vel ſolam, ut in منزلا &c. vel cum Choruja, ut in منزلها &c. quandoque anteambulonem, vel Redfam, ut in عماد, &c. vel Taſiſam, ut in غامض; vel denique harum utramlibet (ſolæ enim omnium altera alterius ſocietatem non ferunt) unà cum ſequente Waſla, vel ſolâ, ut in عمادا &c. aut غامضا &c. vel adjunctâ Chorujâ, ut in عمادها &c. aut غامضها &c. In hoc ultimo exemplo litera ض Rawiyæ locum obtinet, quam proximè ſequitur Waſla ه, ei ſubjuncta eſt Choruja ا; præcedit Taſiſa ا, inter eam autem & Rawiyam media interponitur Dachila م. Eodem modo ſe res habet in عمادها, عمودها, عميدها, &c. excepto quod in his quieſcens Rawiyam immediatè præcedens Redfa ſit, Taſiſa verò & Dachila eis ſit nulla. Idem judicium de ſimilibus quibuſcunque, ut قولها, قيلها, & aliis ejuſmodi ferè infinitis.

Reſtant adhuc duæ aliæ literæ, quas dictis ſex modo deſcriptis accenſet *Al Acfaſh:* harum prima eſt الغالي AlGáli, *eſtq; ea*

ſæpius

sæpius ن *, nonnunquam* و *, vel* ي *, Rawiya in Kafia ligata paragogicè subinducta*, ut in المُتَخَرِّقِن pro المُتَخَرِّقِ ; altera المتعدي, Almotáddi, *ea autem est vel* و *, vel* ي *, VVaslæ* ه *, aliàs quiescenti, subnexa, quando vocali extra ordinem admissâ movetur*. Vocalis illa appellatur التعدّي Altaáddi: ea si sit Damma, Almotaáddi est و, ut in منزلهو pro منزلهُ ; si Cesra ي, ut in منزلهي pro منزلهِ. Simili modo Rawiya, quæ in Kafia ligata quiescere solet, si accedat AlGali و, vel ي vocalem habet ei homogeneam; cum (ّ), seu Tanwin, vocalem nullam sibi præ aliis peculiarem deposcat: vocalis autem illa, quæcunq; tandem sit, الغلوّ AlGolówwo nomen habet. Hæ literæ, cùm carminis mensuram excedant, (in quo non alia earũ ratio habetur, quàm literarũ & vocaliũ, quæ ad verborum inter se connexionem scribuntur quidem, sed non proferuntur) ab aliis prætermittuntur, ab aliis inter Kafiæ vitia referuntur.

Vitiosæ Kafiæ communiter numerantur octo species, quarum affectiones totidem, nominibus suis distinctæ, ordine sequuntur.

Prima est الايطاء Alitáo, *Itáa*, *Quando vox in qua est Rawiya unius versus, in fine alterius versus eâdem scripturâ & sensu repetitur.* Quod si eadem vox eodem sensu, scripturâ nonnihil mutatâ, mox recurrat, ut رجل Rájolon, V*ir*, & الرجل Arrájolo, *idem*; vel eisdem literis diverso verò sensu, ut الرجل ad hunc vel illum *virum* particularem restrictum, & الرجل *virum*, i. e. *virili animo præditum* denotans: item ذهب Dhahaba, *ivit*, verbum, & ذهب *Aurum*, nomen Nasbatum; فيه Fihi, *Oris ejus*, فيه *In eo*, & quæ sunt ejusmodi; illud non est ponendum in vitio, hoc verò elegantiæ potius tribuendum. Nonnulli putant satis esse si quinque vel sex versus inter duas hujusmodi voces intercedant; pleriq; septem requirunt, alii decem, alii aliter: hoc certum est eò minus peccari, quanto majore distantiâ, una ab altera remota fuerit; præsertim si in diversis partibus Poematis longioris, quæ diversi argumenti fuerint, eadem vox ad rhythmum adhibeatur.

Secunda est *discrepantia Maj'ra* seu *vocalis Rawiya*, vel *Cùm Rawiya unius versus vocali effertur ab ea diversa, quam habet proximi versus Rawiya.* Diversis nominibus appellatur

pellatur: ſi enim Ceſræ unius reſpondet Dammæ alterius, eſt الاقوا AlEkwáo, *Ekwáa*. Hoc minus deforme eſt, ideóque in Carminibus *Arabum* frequens. At cùm harum utrivis reſpondet Fatha, nomen habet الاصراف Aleſráfo, *Eſráfa*: hoc autem turpius eſt, nec facilè admittendum. Ekwáam nonnulli ſtatuunt eſſe diſcrepantiam Waſlæ, quando in uno verſu eſt و, in alio ي, ut ſi مَنْزِلُو veniat cum مَنْزِلِي, Eſrafam verò, quando adhibetur ا, ut مَنْزِلَا, cum alterutro eorum. Eadem ferè res eſt: nam ita ſe habent ad invicem vocales Damma & Ceſra, ac literæ و & ي, Fatha verò ad utramlibet earum, ac ا ad literam ei vocali cognatam. Mutatâ itaque vocali Rawiyæ, neceſſariò ſequitur mutatio Waſlæ, ſi ea ſit una trium modo dictarum: aliter ſi Waſla ſit ه, quæ nullo diſcrimine quamlibet ante ſe vocalem patitur.

Tertia eſt *Diſcrepantia ipſius Rawiyæ*, ſeu *Quando in hoc verſu una litera eſt Rawiya, in proximo alia.* Hæc diſcrepantia eſt eſſentialis, præcedens accidentalis: ſi autem literæ iſtæ diverſæ affines fuerint, & propinqui

ſoni,

soni, quales sunt ب & م, ع & ح, م & ن, ن & ں, dicitur الاكفاء Alecfáo, *Ecfáa*; si remotioris soni, ut ي & ح, vel م & ل, &c. الاجارة AlEjárato, vel per ز Alejázato, *Ejára*, vel *Ejáza*. Huic eo plus inest vituperii, quo magis literæ sono discordes fuerint.

Quarta est, *Conjunctio Kafiæ Redfatæ cum non Redfata*; ut حبيب cum حبّ; توصية cum تعصة.

Quinta est, *Conjunctio Tasisatæ cum non Tasisata*; ut منازل cum منزل.

Sexta est, *discrepantia Eshbaa*, seu *vocalis Dachila*, ut si jungatur كامل cum تكامل vel تكامل, sive soluta fuerit Kafia, sive ligata; in ligata verò hoc pejus habetur, cùm vocalis Rawiyam quiescentem præcedens perinde ferè se habeat, ac si ipsius vocalis esset, unde hæc discrepantia Ekwáæ, vel Esrafæ conferenda erit: hîc quoque, ut in illis, melius convenit inter se Dammæ & Cesræ, quàm Fathæ cum alterutra.

Septima est *variatio Hadhwæ*, seu *vocalis Redfam præcedentis*; e. g. si post Fatham ponatur

ponatur Cesra, ut in دين & ديون, vel Damma, ut in قول & قول. Conjunctio tamen Fathæ & Cesræ minus hîc culpatur, quod eis etiam nonnihil cognationis intercedat, ut quæ aliàs altera in alterius locum nonnunquam succedant.

Octava est *variatio Tawjiha*, seu *vocalis Rawiyam in Kafia ligata præcedentis*; ut si jungatur حَرْم, vel حِرْم, vel حُرْم, cum reliquorum duorum altero. Hoc alii vitio non vertunt, ob frequentem ejus apud Poëtas usum: alii tanquam Ekwáam ducunt, quòd vocalis ante quiescentem perinde sit ac si super eam esset; ideóque & hîc conjunctio Fathæ cum Dammâ, vel Cesrâ, plus habet deformitatis, quàm si hæ duæ inter se copulentur, quod sæpe de reliquis jam dictum.

Quinque hisce postremis nomen est commune السناد Assenádo, *Senáda*: singulæ autem afficiunt Kafiæ partem aliquam quæ Rawiyam præcedit, qua adjectâ denominatur vel *Senáda Redfæ*, vel *Tasisæ*, vel *Eshbaæ*, vel *Hadhwæ*, vel *Tawjihæ*.

His Kafiæ vitiis duo alia adjungi possunt, الاقعاد Alek'ádo, *Ek'áda*, seu *variatio Arudæ*; ut si in Poëmate Carminis Perfecti (cui

Car-

Carminis Generi peculiare hoc esse quidam volunt) Arudæ sanæ, Aruda occurrat Kat'-ata. Hîc dupliciter peccatur: 1. Duplicem Arudam in eodem Poëmate, 2. Illegitimam usurpando; Aruda enim in hoc Genere Kat'am regulariter non patitur. Hæc licèt Versus ipsius potiùs quàm Kafiæ affectio propriè sit habenda, Kafiæ tamen haud omnino ineptè tribuitur; cùm Rhythmus in Aruda etiam (ut suprà p. 36. & 37. dictum) sedem nonnunquam habeat.

II. التجريد Attahrido, *Tahrida*, *Similis affectio Darbæ*: seu *quando Durba à reliquo Poëmate diversa, & quodammodo solitaria, in aliquo versu occurrit.*

Censetur præterea inter Carminis vitia التضمين Attadmíno, *Tadmina, quando unà cum versu non absolvitur sensus*, ita ut duo versiculi, ejusdem sensus nexu quodam, inter se cohæreant. Hoc etiam ad Kafiam utcunque referri potest: frequens verò inter Poëtas *Arabes* admodum cùm sit, tum antiquos tum recentiores, *Al Acfasho* vitium non habetur; at, cùm singulos versiculos per se stare oporteat, ita ut alter alterius non indigeat, à plerisque hoc vitio datur, eóque magis, quanto plus versus unus alterius egeat ope. *Persis* contrà (quod liceat hîc observa-

re)

re) tanto majoris elegantiæ habetur, quanto versiculorum inter se connexio arctior est.

Ut autem vitia hæc omnia ex incuria quadam, nimisque solutâ legum Carminis observatione proveniunt; ita vice versâ, ex religiosâ & (ut ita loquar) plùs quàm accuratâ earundem curâ virtutes quædam sive excellentiæ Carminis (ut nonnullis habentur) oriri contingit; quales sunt, Restrictio Redfæ ad solum و vel ي, quorum usus promiscuus aliàs permittitur; Dachilæ verò ad literam aliquam determinatam per torum Poëma, quod aliàs etiam minus necessarium. Horum utrumque communi appellatione vocatur الاعنات Ale'náto, *Enáta*, *Quando præstat quis quod minimè præstare tenetur.*

Ferè oblitus eram monere Kafiam Carminis Tograï ad tertiam speciem, quam suprà *Confertam* diximus, pertinere, cùm in ea tres literæ motæ inter duas quiescentes intercipiantur; esse præterea *Solutam*, in qua Rawiya ل vocali Cesra movetur, quæ indè Almaj'ra dicitur, sequentem habens Waslam ي; *Nudam* denique, ut in qua nec Redfa nec Tasisa Rawiyam præcedat.

Atque hæc de Prosodia *Arabica* crasso

filo

filo contexuisse sufficiat; quæ Lectori studioso ut non inutilia, ita nec ingrata fore mihimet spondeo: hac in re, si mea me spes non fefellerit, laboris peracti usque adeò me non pœnitebit, ut ad alios mente jam designatos eò alacriùs me accincturus sim. Statueram quidem, quò Authoritatis nonnihil hisce accederet, *Abdallahi Chazragii* de hoc argumento carmen, quod hunc in finem versione Latina & notis adornaveram, unà edidisse; sed auctâ ultra expectationem libri mole, & Bibliopolâ editionem urgente, consilium mutare coactus sum, & in aliud tempus illud rejicere unà cum aliis, favente Numine, edendum.



FINIS.





INDEX CAPITVM.

CAP.

XIII.

